Proletari din toate țările, uniți-vă!

Scînteia tineretului

Organ Central al Uniunii Tineretului Muncitor

Anul XI Seria II-a Nr. 1880 | 4 PAGINI — 20 BANI | Marți 17 mai 1955

Intoarcerea delegației guvernamentale a R. P. R. care a participat la Conferința de la Varșovia

La 16 mai s-a înapoiat de la Varșovia delegația guvernamentală a Republicii Populare Romîne care a participat la Conferința statelor europene pentru asigurarea păcii și securității în Europa.

Delegația a fost formată din tovarășii: Gheorghe Gheorghiu-Dej, președintele Consiliului de Miniștri, șeful delegației; general de armată Emil Bodnăraș, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, ministrul forțelor armate; Simion Bughici, ministrul Afacerilor Externe; general-locotenent Ion Tutoveanu, șeful Marelui Stat Major; Grigore Preoteasa, prim locțiitor al ministrului Afacerilor Externe.

Membrii delegației au fost salutați la sosirea în Capitală de tovarășii: Gh. Apostol, I. Chișinevschi, Chivu Stoica, Al. Moghioroș, Miron Constantinescu, C. Pîrvulescu, P. Borilă, D. Coliu, N. Ceaușescu, general locotenent Al. Drăghici, membri ai C.C. al P.M.R., membri ai guvernului, conducători ai organizațiilor de masă.

A fost prezent M. B. Mitin, membru al Academiei de Științe a U.R.S.S.

Au fost de față șefii unor misiuni diplomatice acreditate la București și alți membri ai corpului diplomatic.

(Agerpres)

ISTORICUL TRATAT AL PĂCII ȘI PRIETENIEI

ZIUA DE 14 MAI 1955 va rămîne ca o dată memorabilă în istoria popoarelor iubitoare de pace. La această dată, la Varșovia, a luat sfîrșit cea de a doua conferință a statelor europene pentru asigurarea păcii și securității în Europa, prin semnarea Tratatului de prietenie, colaborare și asistență mutuală între R. P. Albania, R. P. Bulgaria, R. Cehoslovacă, R. D. Germană, R. P. Polonă, R. P. R., R. P. Ungară și U. R. S. S.

Tineretul romîn împreună cu întregul popor muncitor din patria noastră a urmărit îndeaproape și cu cel mai viu interes lucrările istoricei Conferințe de la Varșovia. Chestiunile discutate la această conferință sînt de o însemnătate vitală pentru poporul nostru, pentru toate popoarele lumii.

Conferința de la Varșovia a statelor europene pentru asigurarea păcii și securității în Europa s-a întrunit într-un moment internațional care se caracterizează prin intensificarea activității forțelor agresive. În inima Europei, sub oblăduirea puterilor occidentale și mai ales ale S.U.A. este reînviat militarismul german, vechi dușman al păcii și progresului. Guvernele statelor occidentale au ratificat acordurile nefaste de la Paris. Militariștii și revanșarzii din Germania occidentală au căpătat astfel posibilitatea de a trece la crearea fățișă a unei armate regulate și de a o înzestra cu toate tipurile de arme moderne, inclusiv arma atomică. Constituirea noii grupări militare agresive sub forma „Uniunii Europei occidentale" cu participarea Germaniei occidentale care a fost inclusă în blocul agresiv al Atlanticului de Nord demască odată mai mult planurile demente ale reacțiunii internaționale.

Dat fiind agravarea pericolului unui nou război, amenințarea pe care o prezintă renașterea wehrmachtului nazist pentru securitatea statelor iubitoare de pace, a fost convocată Conferința de la Varșovia. Conferința s-a desfășurat într-o atmosferă de deplină unanimitate, ceea ce constituie expresia prieteniei cordiale și colaborării dintre popoarele frățești ale lagărului păcii, democrației și socialismului.

Tratatul de prietenie, colaborare și asistență mutuală — document remarcabil al epocii noastre, — constituie un instrument puternic al asigurării securității acestor state, al menținerii păcii în Europa și în întreaga lume.

Ceea ce caracterizează Tratatul, cele 11 articole din care se compune, este caracterul lui profund pașnic și defensiv, redactarea lui clară pe înțelesul tuturor oamenilor simpli. Astfel, părțile contractante se obligă ca în conformitate cu Carta Organizației Națiunilor Unite să se abțină în relațiile lor internaționale de la amenințarea cu forța sau de la folosirea ei și să rezolve litigiile lor internaționale prin mijloace pașnice în așa fel încît să nu periclliteze pacea și securitatea internațională. Părțile contractante declară că sînt gata să participe, în spiritul unei colaborări sincere, la toate acțiunile internaționale avînd drept scop asigurarea păcii și securității internaționale și că își vor consacra în întregime forțele atingerii acestor țeluri. Totodată părțile contractante vor depune eforturi pentru a obține o reducere generală a armamentelor și interzicerea armelor de exterminare în masă.

Semnificativ, privind caracterul profund pașnic al Tratatului, e prevederea care arată că în cazul cînd în Europa va fi creat un sistem de securitate colectivă și va fi încheiat în acest scop un tratat general european de securitate colectivă, lucru spre care părțile contractante vor tinde neîncetat, prezentul Tratat își va pierde valabilitatea în ziua intrării în vigoare a Tratatului general european.

Tratatul celor 8 state semnat la Varșovia oglindește cu putere principiul leninist al coexistenței pașnice între state cu diferite sisteme sociale, principiu neclintit care stă la baza politicii externe a Uniunii Sovietice și a celorlalte țări din lagărul democratic. Prezentul Tratat se spune în art. 9, este deschis și altor state, indiferent de orînduirea lor socială și de stat. Tratatul de la Varșovia nu este deci o grupare închisă de state opusă altor state, el nu este îndreptat împotriva niciunui stat, el nu amenință pe nimeni.

Ca de la cer la pămînt se deosebește acest Tratat de grupările închise create sub egida S.U.A., de blocul Atlanticului de nord, de pildă, care are drept scop agresiunea. Dat fiind caracterul lor, în blocurile și uniunile imperialiste interesele țărilor mici se supun întru totul intereselor marilor puteri și îndeosebi dictatului american.

În lagărul păcii, democrației și socialismului colaborează prieteni, popoare frățești strîns unite prin lupta comună pentru o viață nouă, pentru pace. Spiritul de colaborare și într-ajutorare reciprocă în conformitate cu principiile respectării independenței și suveranității străbate ca un fir roșu întregul text al Tratatului; acest spirit este caracteristic relațiilor între statele lagărului democratic.

În Tratat sînt stabilite obligațiile privind apărarea comună în cazul unui atac armat împotriva oricăruia dintre participanți. Dacă se va produce un asemenea atac, fiecare stat participant la Tratat trebuie ca, în cadrul exercitării dreptului de autoapărare individuală sau colectivă, în conformitate cu articolul 51 din Carta O.N.U., să acorde statului sau statelor supuse atacului, ajutor imediat, individual și în baza acordului cu ceilalți participanți la Tratat, cu toate mijloacele ce i se par necesare, inclusiv folosirea forței armate.

În scopul coordonării eforturilor comune de apărare, art. 5 din Tratat arată că părțile contractante au căzut de acord asupra creării unui Comandament unificat al forțelor lor armate care potrivit unei înțelegeri între părți, vor fi puse sub comanda acestui Comandament. Mareșalul Uniunii Sovietice, I. S. Konev, a fost numit comandant suprem al forțelor armate unificate puse la dispoziție de către statele semnatare ale Tratatului. Se prevede totodată ca participanții la Tratat să ia și alte măsuri de comun acord necesare pentru întărirea capacității lor de apărare, pentru a apăra munca pașnică a popoarelor lor, pentru a garanta inviolabilitatea frontierelor și teritoriilor lor și a asigura apărarea împotriva unei eventuale agresiuni. De mare importanță este crearea unui comitet politic consultativ.

Colaborarea dintre țările participante la Tratat cuprinde nu numai problemele apărării comune ci și problemele dezvoltării și întăririi continue a legăturilor economice și culturale.

Încheierea Tratatului de prietenie, colaborare și asistență mutuală al celor 8 state și crearea Comandamentului unificat al forțelor armate reprezintă pentru relațiile dintre statele participante la Conferința de la Varșovia o închegare și mai strînsă a forțelor lor în vederea apărării păcii și securității. În urma Conferinței de la Varșovia a celor 8 state europene a luat naștere o forță a păcii cum nu a existat în istorie, în stare să dea oricărui agresor riposta cuvenită. Adeziunea totală a Guvernului R. P. Chineze și poporului chinez de 600 milioane de oameni la hotărîrile Conferinței de la Varșovia exprimată de Pîn De-huai, prezintă o deosebită importanță. Pacea și securitatea în Asia nu poate fi despărțită de pacea și securitatea în Europa.

Istoricele rezultate ale Conferinței de la Varșovia sînt întărite de noile inițiative ale Uniunii Sovietice pentru slăbirea încordării internaționale, pentru reglementarea chestiunilor litigioase pe calea tratativelor. A doua zi după terminarea Conferinței de la Varșovia a fost semnat tratatul de stat cu privire la restabilirea Austriei ca stat independent și democrat.

Hotărîrile luate la Conferința de la Varșovia corespund în cel mai înalt grad intereselor popoarelor din Europa și din întreaga lume. Poporul romîn ca și celelalte popoare iubitoare de pace dobîndește prin Tratatul încheiat la Varșovia cea mai puternică garanție a securității sale.

Tineretul romîn, alături de întregul popor liber și stăpîn pe soarta sa, este hotărît să stea de strajă păcii, securității, muncii sale pașnice. Tineretul țării noastre salută cu căldură, succesul strălucit obținut de Conferința de la Varșovia și va fi gata ca la nevoie să dea aportul său în vederea zdrobirii acelor forțe negre ale războiului care vor îndrăzni să atenteze la munca noastră pașnică, la cuceririle noastre revoluționare.

Poporul nostru aprobă cu entuziasm documentele Conferinței de la Varșovia

Pentru colaborare internațională

Dumitru Arjan
Erou al Muncii Socialiste
Deputat în Marea Adunare Națională

Interesul cu care popoarele din întreaga lume au urmărit lucrările Conferinței de la Varșovia a statelor europene pentru asigurarea păcii și securității în Europa este lesne de înțeles. Conferința s-a desfășurat în condițiile în care pacea Europei și a lumii întregi este amenințată de acțiunile pe care cercurile agresive din occident le întreprind.

Unele dintre evenimentele internaționale care s-au petrecut în vremea din urmă dovedesc însă că există reale condiții pentru realizarea destinderii în relațiile internaționale, că depinde numai de marile puteri dacă pacea va fi menținută și consolidată. Uniunea Sovietică a dovedit în mod concret posibilitatea realizării unei coexistențe pașnice a țărilor cu sisteme sociale diferite. Iată de pildă, încheierea Tratatului de stat cu Austria. Potrivit prevederilor acestui tratat, Austria va deveni neutră, obligîndu-se să se abțină de la aderarea la vreun bloc militar. Oare problema germană nu și-ar putea găsi rezolvarea dacă s-ar porni de la același principiu? Desigur, sînt unele aspecte diferite dar ceea ce trebuie de reținut este principiul pe baza căruia s-a realizat reglementarea problemei austriace și pe baza căruia sînt convins că se poate ajunge la o înțelegere și în dificila problemă germană. Uniunea Sovietică și-a dovedit dorința de a contribui la realizarea unei asemenea înțelegeri. Este nevoie ca și celelalte puteri să dea dovadă de sentimente asemănătoare.

Popoarele nu pot să accepte ideea că remilitarizarea Germaniei occidentale ar fi o măsură inevitabilă. Noi știm că remilitarizarea Germaniei occidentale înseamnă reînvierea militarismului german, înseamnă primejduirea păcii în Europa. Faptul este cu atît mai grav cu cît Germania occidentală remilitarizată a fost inclusă în coaliția agresivă nord-atlantică. Politicienii din occident vor să convingă popoarele că această coaliție n-ar amenința pe nimeni. Dacă stau lucrurile așa, atunci de ce cererea Uniunii Sovietice de a adera la pactul nord-atlantic cu scopul transformării lui într-o organizație cu adevărat defensivă — a fost respinsă? Nu dovedește oare aceasta că avem de-a face cu o grupare închisă, agresivă îndreptată împotriva Uniunii Sovietice și a țărilor de democrație populară?

Statele democrate participante la Conferința de la Varșovia au dovedit că înțeleg întreaga seriozitate a momentului. Măsurile luate la această conferință sînt pe deplin justificate și se bazează pe prevederile Cartei Organizației Națiunilor Unite. Aceste măsuri sînt străbătute de dorința menținerii păcii, de dorința de a se împiedica realizarea planurilor nebunești ale dușmanilor păcii.

Eu sprijin din toată inima hotărîrile de importanță istorică luate la Varșovia. Poporul nostru muncește cu toate forțele pentru a întări patria, pentru a o face mereu mai înfloritoare. El este gata să îndeplinească cu cinste obligațiile ce-i revin pe baza prevederilor Tratatului semnat la Varșovia. Noi considerăm că pacea poate fi păstrată, că problemele internaționale litigioase își pot găsi rezolvarea pe calea tratativelor, că primejdia războiului poate fi și trebuie înlăturată. Politica de pace a Uniunii Sovietice ne este dătătoare de noi speranțe. Propunerile sovietice în problema dezarmării dovedesc că cursei înarmărilor i se poate pune capăt. Poporul nostru știe însă că propunerile pașnice ale Uniunii Sovietice se lovesc de ostilitatea celor care visează războiul. Sîntem însă convinși în mod ferm că glasul opiniei publice îl va face să bată în retragere pe dușmanii colaborării internaționale.



Tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej, conducătorul delegației R.P.R. la Conferința de la Varșovia semnînd Tratatul de prietenie, colaborare și asistență mutuală.

Garanția securității muncii noastre pașnice

Luni de dimineață, Ion Raiciu a venit în secție mai devreme ca oricînd. Parcă s-a înțeles mai dinainte pentru că și ceilalți membri ai brigăzii sale au venit imediat în urma lui.

În secția manometre de la uzinele I.C.A.R. muncesc două brigăzi care de multă vreme sînt în întrecere. Steagul de fruntaș pe lunile martie și aprilie l-a cîștigat brigada condusă de Ion Raiciu, dar pe luna mai, Ion Drogeanu, șeful brigăzii „30 Decembrie" crede că va ajunge el pe locul întîi. Cînd spune acest lucru, zîmbește și se uită cu înțeles la Iosif Munteanu, care de curînd a reușit o inovație

Ion Drogeanu pune preț mare pe inovația lui Munteanu, dar nu uită că cealaltă brigadă a izbutit să reducă timpul de lucru tot printr-o inovație pentru care și-au bătut capul utemiștii Raiciu și Basma, ajutați de comunistul Orelt Mihai, șeful secției.

Ieri, Ion Raiciu purta sub braț un teanc de ziare. Văzîndu-l cu ele băieții îl întrebară:

— Ce-i cu ziarele astea?

— Le-am adus pentru voi. Ați citit Tratatul încheiat la Varșovia?

— Să fii sănătos că l-am citit de ieri.

— Și eu care voiam să facem acum o discuție despre asta.

— Putem să o facem la prînz, în timpul pauzei. La prînz, cînd sirena sună încetarea lucrului, membrii celor două brigăzi aflate în întrecere se adunară în biroul șefului de secție. Ion Raiciu începu să citească Tratatul. Pe urmă comunistul Orelt Mihai luă cuvîntul și spuse:

— Sînt sigur că înțelegeți cu toții însemnătatea uriașă a acestui Tratat. El arată marea prietenie care leagă popoarele din lagărul păcii, democrației și socialismului, în frunte cu Uniunea Sovietică. Conferința de la Varșovia a unit mai strîns aceste popoare în lupta lor pentru pace. Statele participante au hotărît să ia măsurile cuvenite pentru apărarea păcii și pentru întîmpinarea oricărui pericol ce le-ar amenința.

Tratatul de prietenie, colaborare și asistență mutuală pe care l-au semnat statele participante la Conferință constituie un pas înainte de o importanță covîrșitoare pentru menținerea păcii. Muncitorii din uzina noastră, ca de altfel toți oamenii cinstiți din patria noastră, doresc din tot sufletul pacea și vor lupta mereu pentru triumful ei. Eu cred că de acum încolo trebuie să muncim cu mai multă rîvnă, să ne depășim necontenit sarcinile de plan, arătînd prin aceasta că susținem cu toată puterea noastră hotărîrile pe care statele participante la Conferința de la Varșovia printre care și delegația țării noastre le-au înscris în Tratatul de prietenie, colaborare și asistență mutuală.

Pe neașteptate discuția luă caracterul unei mici ședințe. Utemistul Ion Raiciu spuse în cuvîntul său:

— Datoria noastră, a utemiștilor, este să ne înzecim eforturile pentru continua înflorire a patriei și întărirea capacității sale de apărare. Pentru aceasta brigada „Aurel Șețu" pe care o conduc își ia angajamentul să depășească norma cu 5 la sută față de luna trecută, să dea lucru de bună calitate, să poarte grija utilajului

— E bine așa, îl aprobară tovarășii lui din brigadă. Ion Drogeanu chibzui un pic și pe urmă spuse și el:

— Brigada „30 Decembrie" își ia aceleași angajamente, dar cu o singură schimbare: să depășească planul cu 10 la sută față de luna trecută.

— Eu mai am o propunere spuse utemistul Alimănescu. Să vorbim și altor muncitori despre Tratat.

Propunerea a fost aprobată de toți:

— Așa o să facem.

Sirena a sunat sfîrșitul pauzei. Utemiștii au pornit spre mesele de lucru cu hotărîrea fermă de a da viață angajamentelor luate.

F. NEAGU

Sîntem stăpîni pe viitor

Dumitru Mircea
scriitor
laureat al Premiului de Stat

De cîteva zile încoace, întreaga omenire iubitoare de pace stă cu atenția încordată, urmărind cu înfrigurare desfășurarea evenimentelor internaționale. Ziarele apar cu titluri groase, anunțînd zi de zi noutăți foarte importante. Din toate se desprinde un singur și mare adevăr: că forțele păcii sînt în plină ofensivă; ele dețin cu mînă hotărîtă inițiativa luptei pentru pace.

Împotriva tuturor uneltirilor, împotriva pactelor agresive, împotriva declarațiilor războinice care străbat eterul pornind de peste ocean, forțele păcii în frunte cu Uniunea Sovietică își păstrează calmul, liniștea și cu mare înțelepciune aplică ațîțătorilor la război cîte o compresă rece... Iată, s-au ratificat acordurile de la Paris, iar Germania lui Adenauer s-a oploșit în cuibul dinainte pregătit în Pactul Atlanticului... În același timp Austria, la inițiativa Uniunii Sovietice devine stat independent. Au fost date de rușine planurile Anschlussului viitor. Iar planurile de continuă înarmare preconizate de apus au primit o nouă lovitură prin propunerile sovietice privitoare la dezarmare. În același timp, ca un răspuns limpede și hotărît, forțele lagărului păcii au convenit asupra măsurilor de securitate.

Tratatul e o dovadă a dorinței noastre de pace. E o mărturie a sincerității noastre, a iubirii de libertate. Chiar articolul prim grăiește că „Părțile contractante se obligă ca, în conformitate cu Carta Organizației Națiunilor Unite, să se abțină în relațiile lor internaționale de la amenințarea cu forța sau de la folosirea ei și să rezolve litigiile lor internaționale prin mijloace pașnice în așa fel încît să nu periclliteze pacea și securitatea internațională".

Aceștia sîntem noi, muncitorii, țăranii, intelectualii progresiști. Nouă nu ne trebuie război, pentru că iubim munca și roadele ei. Vrem să ne bucurăm de ea și prețuim munca oricărui om cumsecade. Dorim să ne fie prețuită la fel, nu amenințată cu pulverizarea atomică.

Forțele păcii și ale socialismului nu se tem de nimic, nici măcar de adoratorii bombei atomice niște gălăgioși urmași ai lui Hitler și Forestall. Și pentru că sîntem puternici declarăm întregii lumi: noi vom face totul pentru a împiedeca războiul, deși nu sîntem cei care să ne temem de el. Forța noastră constă în primul rînd în dragostea de pace și-o folosim pentru pace.

Oamenii se îmbulzeau pe ziare și discutau cu aprindere comunicatul. Le strălucea bucuria în priviri, încrederea în puterea noastră și în viitor. Simțeau că în norii grei, negri și amenințători s-a deschis o poiană de cer în care strălucește cu tărie soarele, așa cum numai soarele poate străluci. S-a arătat iar frumusețea și măreția zilei de mîine, admirabilul viitor.

E drept, mai sînt nori cu grindină și trăsnete. Mai sînt atîția hitleri care speră să domine lumea și dacă se poate întregul univers... Dar care furtună de pe lumea asta poate alunga soarele de pe cer?... Cine poate împiedica mersul omenirii înainte?

Au înflorit pomii și-au rodit... Au încolțit semințele sub brazde țîșnind spre lumină, în fiecare firicel pulsează viața... Au înflorit și-n inimile noastre, a oamenilor simpli, nădejdi noi. Au înflorit și vor rodi pentru slava viitoare a omului iubitor de pace, pentru fericirea lui.

Despre aceste nădejdi ale noastre grăiește fiecare cuvînt din Comunicatul de la Varșovia. Să răsune peste întregul pămînt, vestind încă odată lumii că sîntem puternici și stăpîni pe viitor.

O INTILNIRE PRIETENEASCĂ PE DUNĂRE







Duminică, pe Dunăre a avut loc o întîlnire prietenească între tinerii romîni și bulgari. Din Giurgiu și din Ruse, tineri din cele două țări prietene s-au îmbarcat pe vase și împreună au petrecut cîteva ore într-o plimbare fluvială. Întîlnirea a demonstrat frăția care unește pe tinerii ce trăiesc pe ambele maluri ale Dunării. Cuvintele prietenești schimbate, atmosfera de entuziasm, bucuria cu care tinerii au legat prietenii trainice — arată că năzuințele tineretului romîn și ale celui bulgar sînt comune, că aceeași hotărîre de luptă pentru apărarea păcii și pentru construirea socialismului însuflețește pe tinerii din ambele țări.

Clișeele înfățișează cîteva aspecte de la întîlnirea prietenească. În primul clișeu — un grup de tineri dansatori romîni prezentînd un joc popular pe bordul unuia din vasele bulgare. Al doilea clișeu redă un schimb de insigne, iar în ultimul clișeu putem vedea un grup de tinere bulgare participante la întîlnire.

Întîlnirea prietenească de pe Dunăre s-a desfășurat sub semnul pregătirilor pentru Festival. Despărțindu-se, tinerii romîni și bulgari și-au promis să se revadă, să întărească necontenit prietenia care-i leagă, prietenia tineretului a două popoare ce construiesc socialismul.

Foto: DUMITRU F. DUMITRU

Casele se construiesc în uzină

Din munca tineretului uzinei de prefabricate de beton din Roman

În primul trimestru al anului, colectivul uzinei de prefabricate de beton din Roman nu-şi îndeplinise sarcinile de plan. Acest fapt a atras atenţia atît muncitorilor uzinei cît şi conducerii ei.

— Noi putem munci mai cu spor, au spus cu toţii. Se apropie ziua de 1 Mai şi trebuie să raportăm şi noi partidului succesele noastre.

Şi toţi, antrenaţi în întrecere au pornit munca pentru a-şi depăşi planul de producţie, pentru a da patriei mai multe prefabricate de beton, necesare ridicării construcţiilor. Rezultatele muncii n-au întîrziat să se arate. În prima decadă producţia zilnică a crescut, reuşindu-se astfel să se îndeplinească planul de producţie pe această perioadă în proporţie de 100,3 la sută.

O INOVAŢIE PREŢIOASA

Pînă nu de mult, la linia tehnologică în care se fabricau grinzile T pentru planşee, munca se desfăşura defectuos. În realizarea unei producţii sporite, muncitorii erau împiedicaţi de operaţia de decofrare a pieselor turnate, operaţie ce se executa cu greu din cauza tiparelor şi la care se rebutau numeroase piese. Slaba producţie pe care o dădea această linie tehnologică l-a pus serios pe gînduri pe tehnicianul utemist Mihai Dascălu, care o conduce.

— Dacă am schimba fizionomia tiparelor de turnare? — le-a zis el într-o zi, pe la sfîrşitul lunii martie, tovarăşilor săi de muncă.

Aceştia l-au privit la început miraţi. Însă tînărul tehnician le-a explicat pe îndelete cum are el de gînd să modifice tiparele, în aşa fel încît decofrarea să nu se mai facă ca înainte, ci prin desfacerea cofrajului grinda să poată fi ridicată.

— Bună idee ai avut — i-a spus betonistul Ştefan Soveja, stringîndu-i mîna. O vom pune deîndată în aplicare.

De atunci au trecut zile nu prea multe, dar avantajele inovaţiei utemistului Mihai Dascălu nu s-au lăsat aşteptate. La grinzile T, preţul de cost al manoperei a scăzut cu 9 la sută, producţia a crescut iar piesele sînt mai masive, fiindcă pasta de ciment nu se mai scurge ca înainte.

Inovaţia lui Mihai Dascălu i-a ajutat pe Vasile Ciobanu, Ştefan Soveja şi ceilalţi muncitori să depăşească cu regularitate normele. Ei au trimis constructorilor de locuinţe muncitoreşti şi ai căminului Institutului agronomic din Iaşi mai multe grinzi pentru planşee.

FOLOSIND FIECARE MINUT

Vibropresa funcţionează fără încetare. De sus, de la cutia de distribuţie, betonul care vine se scurge printr-o sită, în formă. Apoi, forma este zvîntată şi bătătorită. Toate aceste operaţii, care au ca rezultat executarea unui bloc de echivalente de cărămidă, necesar construcţiilor din agricultură, durează mai puţin de 1 minut. La vibropresa de producţie cehoslovacă lucrează utemistul Constantin Nour, din echipa Mariei Marolicaru, muncitoare destoinică, obişnuită să-şi organizeze munca ei şi a celorlalţi din echipă.

Nour are uneori necazuri. I le face de cele mai multe ori chiar Maria Marolicaru. Zice că lucrează „fără ştiinţă", că nu-i dă la timp atît cît ar putea transporta la stivele de uscare.

Totuşi Maria Marolicaru n-are decît pe jumătate dreptate. Nour lucrează destul de repede, şi dovada cea mai bună e faptul că produce zilnic 1100-1200 de echivalente de cărămizi, adică de vreo două ori cît prevede norma. Dar realizînd mişcările cele mai juste din punct de vedere tehnologic el crede că ar putea scoate şi mai mult, şi o va face. Atunci poate că Maria Marolicaru, Ana Tătaru şi ceilalţi nu vor mai pridiđi cu transportul.

În ultimele 10 zile, echipa Mariei Marolicaru şi-a întrecut zilnic normele de producţie cu cîte 3-400 de echivalente de cărămidă. Numai cu cele produse de echipa ei în două zile, se pot construi zidurile unei locuinţe muncitoreşti cu două camere, bucătărie şi celelalte dependinţe.

SUCCESELE FIERARILOR

Dacă durata de uscare a pieselor de beton armat a fost scurtată prin mecanizarea operaţiilor, de la 28 de zile cît era înainte la 10-11 ore, apoi munca fierarilor betonişti care execută cofrajele n-a rămas nici ea pe loc. Fierarii betonişti reuşesc în fiecare zi să execute multe cofraje peste prevederile normelor. Trei din cele şase echipe de fierărie şi-au terminat sarcinile de plan pe luna aprilie în primele 10 zile lucrătoare. Aşa au făcut de exemplu cei din echipele conduse de Vasile Andrieş, sau Dumitru Drăghici. Ei vor să obţină mai mari succese în viitor.

— Un mare ajutor în munca lor este buna aprovizionare cu materiale. Tînărul şef de brigadă Ion Mirea, care se ocupă de această problemă, caută ca fierarii să nu piardă timpul lor de muncă în zadar.

De la uzina de prefabricate de beton armat din Roman pleacă mereu mai multe piese prefabricate pentru şantierele de construcţii. Ele dovedesc că membrii colectivului de muncă de aici dau viaţă angajamentelor luate.

Corespondent
J. LENŢER



Lupta pentru îndeplinirea şi depăşirea sarcinilor de plan în fabrica de tricotaje „Ioan Fonaghi" din Timişoara, este strîns legată de lupta pentru calitatea produselor. Această preocupare, este şi a utemistei Cioleş Ana, care alături de celelalte tovarăşe ale ei, munceşte cu însufleţire pentru a da tricotaje pentru copii de bună calitate. Ea lucrează acum în contul lunii ianuarie 1956. Iat-o în fotografie (în primul plan) alături de tovarăşele ei de muncă, lucrînd la tricotaje pentru copii.

In întîmpinarea Festivalului Mondial al Tineretului de la Varşovia

In regiunea Bacău

De curînd a fost constituită la Bacău comisia regională de pregătire şi organizare a acţiunilor tineretului pentru întîmpinarea celui de al V-lea Festival Mondial al Tineretului şi Studenţilor de la Varşovia. Planul alcătuit de comisie este menit să sprijine munca tineretului în toate sectoarele de activitate.

In industrie, în scopul ridicării productivităţii muncii, reducerii preţului de cost şi ridicării producţiei şi calităţii produselor, se va intensifica munca pentru a antrena în întrecerea socialistă încă 4000 de tineri, pentru înfiinţarea a încă 140 brigăzi de calitate şi economii şi a încă 30 posturi utemiste de control.

Pentru ridicarea producţiei agricole se va organiza, printre altele, întrecerea între tinerii ţărani muncitori pentru îndeplinirea la timp a tuturor lucrărilor agricole, iar 8000 de tineri vor fi mobilizaţi să participe la cercurile agrotehnice.

In planul alcătuit de comisia regională Bacău pentru pregătirea şi organizarea acţiunilor în cinstea Festivalului figurează de asemenea organizarea de concursuri artistice la care vor participa toate formaţiunile artistice de tineret din regiune, concursuri sportive, confecţionarea de cadouri pentru participanţii la festival şi altele.

In regiunea Hunedoara

Cu mult entuziasm participă la acţiunile organizate în întîmpinarea Festivalului Mondial al Tineretului şi Studenţilor de la Varşovia şi tinerii din regiunea Hunedoara.

La campania pentru colectarea fierului vechi iau parte mii de tineri muncitori, elevi şi pionieri. Ei au strîns pînă acum şi au trimis pentru retopire combinatului metalurgic din Hunedoara 90 vagoane cu fier vechi.

Cu aceeaşi însufleţire participă tinerii din regiunea Hunedoara şi la alte acţiuni închinate Festivalului. In decurs de o lună ei au plantat peste 19.000 puieţi de pomi fructiferi şi arbori, iar la chemarea lansată de organizaţia U.T.M. din comuna Turdaşi, raionul Orăştie, tinerii de la sate au curăţat peste 470 ha. de izlazuri.

In regiunea Oradea

Utemiştii şi tinerii din oraşul Oradea au hotărît ca în cinstea Festivalului Mondial al Tineretului şi Studenţilor de la Varşovia să construiască în localitate un nou stadion sportiv al tineretului.

In ultimele săptămîni, la lucrările pentru construirea stadionului au participat peste 2.000 de tineri. De asemenea, la reamenajarea stadionului sportiv „Metalul" din parcul pionierilor, tinerii din oraşul Oradea au lucrat voluntar peste 1.800 de ore.

In întîmpinarea Festivalului de la Varşovia, tinerii din regiunea Oradea au organizat şi alte acţiuni. Pionierii şi şcolarii din întreaga regiune participă la colectarea fierului vechi. In ultimele două luni ei au strîns peste 34 vagoane de fier vechi.

In afară de fierul vechi colectat de pionieri şi şcolari, tinerii muncitori de pe diferite şantiere din regiune şi cei de la întreprinderile „Bernat Andrei", „Infrăţirea", atelierele de zonă C.F.R. şi altele au colectat pînă acum peste 280.000 kg. de fier vechi.

PORUMBUL — COMOARA COMUNEI

In acest an, iarna a fost „floare la ureche" cum se zice. In loc de zăpezi şi geruri, mai toată vremea a burniţat. Iarnă blîndă, dar neprielnică pentru muncitorii pămîntului. Cei din comuna Curtea, raionul Făget, mai ales, fiindu-le aşezările pe un platou, au fost tare necăjiţi de aşa vreme. In nici un chip nu găseau calea să care gunoiul de grajd pe ogoare. Cei mai ageri trăpaşi şi cei mai zdraveni bouleni se împotmoleau chiar numai cu carele goale dar mi-te cu încărcătură, aşa de noroioase erau drumeagurile pe ţarină...

Şi venind primăvara, treburile s-au grămădit una peste alta. Gunoiul trebuia cărat, semănăturile trebuiau grăpate, multe ogoare trebuiau arate, însămînţate. De treabă însă nu se speriau decît cei ce aşteptau cîndva să le vină masa gata pusă. Ţăranii muncitori din Curtea îs harnici, neîntrecuţi şi nu-i rabdă inima să şadă.

Cîteva zile s-a arătat soarele şi drumurile au început să se sbicească; acum gunoiul putea să fie cărat.

In răstimp, ogoarele s-au svîntat cît de cît şi în patru-cinci zile harnicii semănători au semănat culturile din epoca I-a.

Dar comoara comunei nu sînt culturile din epoca I-a, ci porumbul. Ii prieşte de minune culturii porumbului pe aceste meleaguri; dă rod bogat şi are mare căutare. Nu întîmplător, mai bine de jumătate din suprafaţa arabilă a comunei este menită culturii porumbului; In comună sînt mulţi crescători de vite. Nu există ţăran muncitor care să n-aibă vacă sau oi, sau să n-aibă cîţiva godănaci puşi la îngrăşat.

Or, toate aceste animale, de pe urma cărora sporesc veniturile fiecărei gospodării şi traiul oamenilor muncii devine îndestulat, au nevoie de hrană. Şi ce hrană poate fi mai bună decît porumbul? Cu porumb sînt îngrăşaţi porcii şi vitele contractate, care aduc atîtea şi atîtea avantaje; cu porumb valorificat prin cooperativă, ţăranii muncitori îşi procură lemn pentru construcţie, unelte agricole, mărfuri fel de fel. Ce mai la deal, la vale, porumbul este izvorul principal de venituri pentru cei din comuna Curtea.

Aşa că, au temei ţăranii muncitori din Curtea să caute cu grijă de porumb.

Numai că vremea iar s-a răsvrătit. De atîta apă, pămîntul chifteşte şi pe mari întinderi apa stă deasupra ca-ntr-un eleşteu. Pagubă mare pentru semănăturile din toamnă şi întîrziere pentru însămînţatul porumbului.

Oameni mulţi au ieşit pe ogoare cu lopeţi, hîrleţe şi sape. Andrei Traian, deputatul, cu Jurgi Ion, Bancea Petre, Moldovan Gheorghe şi încă alţii din circumscripţia lui au fost în fruntea lucrărilor; în scurt timp, apa de pe ogoarele lor s-a retras în şanţuri şi gropi proaspăt săpate. La o cotitură a drumului mare se adunase apă multă şi ameninţa să inunde o tarla de peste 100 hectare. N-a avut însă cînd. Un grup de flăcăi, printre care utemiştii Titel Petru, Dragoş Ion şi Simfescu Romulus au luat iniţiativa şi nu s-au lăsat pînă nu au dat gata un şanţ adînc şi lat, lung cam de vreo 700 metri, tocmai bun pentru a cuprinde întreg puhoiul. Apele s-au retras, semănăturile de toamnă au fost salvate, dar pentru însămînţatul porumbului e mare bucluc. Zilele trec repede, aprilie s-a sfîrşit şi pămîntul încă e plin de apă, cu toată căldura soarelui din ultimele zile. Dar nimeni n-a deznădăjduit. S-a făcut scurt sfat între oamenii de frunte ai comunei: şi-au dat părerea ţăranii muncitori Trava Iosif, Rujoni Dumitru, Nicoară Ion — toţi cu diplome de merit, mărturie că-s fruntaşi ai recoltelor bogate. Concluzia a tras-o secretarul organizaţiei de partid, tov. Bancea Iosif, om cu multă chibzuinţă: „Braţe vrednice avem, îndemînare tot pe atît, atelajele-s zdravene. Trebuie doar să muncim umăr la umăr, să ne ajutăm unii cu alţii. Altminteri întîrziem însămînţatul porumbului şi-i mare baiul!"

Şi pentru grăbirea însămînţărilor s-au înjghebat grupe de întrajutorare: Bălan Maria cu Glava Filimon, (fiecare cu cîte o vită la plug) Petrescu Samson cu Trava Iosif, Moisescu Filimon cu Pancan Iosif, Rădulescu Ion cu Izdrescu Gheorghe ş.a.m.d. Unii au pus în doi, alţii în patru, boii trăgători.

Tot aici, la sfat, s-a pornit şi întrecerea pentru însămînţarea cît mai grabnică a porumbului.

Prima zi de lucru i-a dat prilej lui Cimponeru Ion să cîştige întrecerea, după el fiind Ţogirescu Samson şi Dragoş Ion, care au însămînţat aproape cîte o jumătate de hectar cu porumb. A doua zi însă, erau atîţi fruntaşi că tabla de onoare de la sfatul popular nu-i cuprindea.

Porumbul trebuie însămînţat la vreme şi cît mai bine. El este comoara comunei, a fiecărui sătean. De aceea, ţăranii muncitori din comuna Curtea muncesc cu rîvnă la însămînţatul porumbului pe suprafeţe cît mai mari. Sînt convinşi că truda lor va fi răsplătită înzecit. Şi va fi!...

D. AVARVAREI

O vizită de neuitat

După mai multe ore de zbor, avionul care ne purtase de la Bucureşti la Varşovia, începu să coboare. Înaintea noastră se zăreau clădirile capitalei R. P. Polone, dominate de uriaşul Palat al Ştiinţei şi Culturii. Era trecut de orele amiezii. Resimţeam din plin oboseala călătoriei, dar eram nerăbdători să ajungem la Wroclaw, oraşul primei noastre întîlniri cu boxerii polonezi. În acest important centru industrial am ajuns însă abia a doua zi dimineaţa, după o nouă călătorie de mai multe ore, de astădată într-un vagon de dormit încăpător şi confortabil.

Oraşul Varşovia, ca şi celelalte oraşe pe care le-am vizitat, Wroclaw şi Szczecin, ne-a impresionat în mod profund. Locul ruinelor, al caselor distruse de bombe este luat de noi construcţii.

Poporul polonez care a avut de înfruntat cumplitele distrugeri hitleriste, îşi iubeşte cu pasiune frumoasa sa patrie. De aceea, ritmul în care se desfăşoară lucrările de reconstrucţie este pur şi simplu extraordinar. Piaţa Constituţiei şi strada Marzsalkowska ca şi marea autostradă W-Z, ca şi numeroasele cartiere de locuinţe, sînt numai cîteva din izbînzile eroicilor constructori polonezi.

Acum, în aceste zile de primăvară, de pe şantierele, din fabricile şi uzinele R. P. Polone se înalţă cu şi mai mult avînt imnul muncii constructive. Peste cîteva luni Varşovia, oraşul-martir, oraşul care mai poartă încă urmele războiului, va găzdui marea sărbătoare a tineretului lumii: cel de-al V-lea Festival Mondial al Tineretului şi Studenţilor pentru Pace şi Prietenie. Apropierea acestui măreţ eveniment se simte pretutindeni. Peste tot au loc întreceri în producţie în cinstea Festivalului. Se fac intense pregătiri pentru a găzdui în cele mai bune condiţiuni marele număr de oaspeţi de peste hotare, care şi-au anunţat participarea. În toate oraşele şi satele R. P. Polone au loc concursuri de cîntece şi dansuri pentru alegerea celor care vor participa la manifestările artistice. In frumoasele parcuri ale Varşoviei se amenajează estrade în aer liber. Tinerii cu care am discutat mai îndelung ne-au vorbit cu nespusă mîndrie despre pregătirile fiecărui tînăr polonez în vederea Festivalului. Organizaţiile Z.M.P. (Uniunea Tineretului Muncitor din R. P. Polonă) şi-au luat angajamentul să contribuie prin zeci de mii de ore de muncă obştească la toate pregătirile care se fac în vederea bunei desfăşurări a Festivalului.

Desigur, cum era de aşteptat, în cea mai mare măsură ne-au interesat pregătirile pentru întîlnirile sportive internaţionale prieteneşti care vor avea loc la Varşovia, în zilele Festivalului. Încă de anul trecut, în capitala R. P. Polone a început construirea „Stadionului Festivalului". Lucrările de construcţie, conduse de eminentul inginer prof. Hryniewcki, sînt acum într-un stadiu înaintat. Stadionul — care va avea o capacitate de peste 70.000 locuri — este aşezat într-unul din cartierele centrale ale oraşului şi se bucură de o poziţie excelentă. În imediata vecinătate a stadionului se va înălţa un adevărat „hotel al sportivilor" cu 350-400 camere. Aci se vor găsi cabinete medico-sportive, vestiare, duşuri. Stadionul va fi înzestrat cu cabine telefonice pentru ziarişti şi cabine pentru transmisiunile radiofonice. De asemenea, au fost prevăzute şi instalaţii complexe de reflectoare, care vor permite organizarea de întreceri sportive în nocturnă. Pe „Stadionul Festivalului" vor avea loc festivităţile de deschidere şi închidere ale acestei sărbători, demonstraţii de gimnastică şi jocurile de fotbal. Atleţii îşi vor disputa întîietatea pe stadionul C.W.K.S., iar boxerii se vor întrece pe stadionul asociaţiei Budowlani. Sălile de sport ale Palatului Ştiinţei şi Culturii, utilate cu cea mai modernă aparatură, vor găzdui concursurile de haltere şi tenis de masă.

După terminarea întîlnirilor cu pugiliştii polonezi, într-una din zilele petrecute la Varşovia, tinerii noştri boxeri, în frunte cu antrenorii, au prestat cîteva ore de muncă voluntară pe şantierul „Stadionul Festivalului". Am pus cu bucurie umărul la înălţarea acestei minunate construcţii sportive, construcţie a păcii şi a prieteniei. Alături de noi, veniseră în după-amiaza aceea, sute de tineri şi tinere din fabrici, din şcoli, din facultăţi. Fiecare după puterile şi priceperea sa depune eforturi pentru a grăbi construirea stadionului.

Pregătirile pentru Festival se împleteau şi cu pregătirile pentru găzduirea tradiţionalei întreceri cicliste internaţionale „Cursa Păcii" Praga-Berlin-Varşovia. Numeroase şcoli şi instituţii şi-au manifestat dorinţa de a lua sub patronajul lor echipele participante la această întrecere care se desfăşoară în fiecare primăvară, sub semnul luptei pentru pace. Anul trecut, cunoscutul centru al industriei textile poloneze, Lodz, a cîştigat întrecerea organizată între oraşele din R.P. Polonă, R.D. Germană şi R. Cehoslovacă, pentru cea mai bună primire a participanţilor. Întrecerea aceasta a avut loc şi cu ocazia ediţiei „Cursa Păcii" din acest an. Oraşele poloneze capete de etapă, au făcut pregătiri pentru cucerirea primului loc în această veritabilă întrecere a ospitalităţii.

Intîlnirile pe care reprezentativa tinerilor boxeri din R.P.R. le-au susţinut în tovărăşia celor mai buni dintre tinerii boxeri polonezi, au însemnat pentru noi examene din cele mai grele. Într-adevăr, boxul este cel mai popular sport din R. P. Polonă, bucurîndu-se de o îndelungată tradiţie. Este ştiut că la campionatele europene din 1953, boxerii polonezi au izbutit să cucerească nu mai puţin de cinci titluri de campioni. Sarcina noastră n-a fost deci uşoară. Mai ales că în cele două echipe pe care le-am întîlnit la Wroclaw şi Szczecin, se găseau mulţi boxeri de înaltă valoare, printre care internaţionalii Wojcieyhowski, Biel, Brychlik şi Walazsek, precum şi Ponanta, egalul campionului european Drogosz. Echipa noastră a luptat însă cu foarte multă dîrzenie şi rezultatele înregistrate (4—6) la Wroclaw şi 5—5 la Szczecin), pot fi socotite destul de bune. Tinerii boxeri care nu au încă rutina meciurilor internaţionale, cum sînt Ludovic Ambruş şi Vasile Mariuţan au cucerit victorii strălucite. S-au comportat bine şi tinerii mei tovarăşi de echipă Dobre Pavel, Mihai Trancă, Octavian Cioloca şi Constantin Iordache. În general, echipa noastră a dat dovadă de curaj, de combativitate şi de putere de luptă. Cu toate acestea, în urma analizei fiecărui meci, făcută împreună cu tovarăşii antrenori, a reieşit că mai avem o serie de lipsuri importante, împotriva cărora trebuie să luptăm serios. De pildă, Iosif Bora nu gîndeşte destul din punct de vedere tactic, O. Cioloca nu are destulă viteză în execuţie, M. Stoian nu dă urmare, în timpul luptei, sfaturilor primite de la antrenor, boxînd la întîmplare şi adeseori, fără convingere, iar D. Gheorghiu nu are încă suficientă încredere în forţele sale. În ce mă priveşte, deşi am obţinut două victorii, am ajuns la concluzia că nu este suficient numai să ai multă ambiţie şi să fii combativ. Cred că toate acestea trebuie împletite cu o pregătire tehnică înaintată.

Zilele petrecute în mijlocul prietenilor noştri, sportivii polonezi, au însemnat tot atîtea zile de neuitat. Întîlnirile noastre cu reprezentativele de tineret ale R. P. Polone au fost nu numai întreceri sportive deosebit de interesante dar şi un prilej de a strînge şi mai mult legăturile de prietenie care ne leagă de sportivii acestei ţări prietene. Aşteptăm cu nerăbdare clipa revederii noastre în zilele minunate ale celui de al V-lea Festival Mondial al Tineretului şi Studenţilor pentru Pace şi Prietenie!

GHEORGHE NEGREA
din lotul de box (tineret) al R.P.R.

Colectiviştii sînt fruntaşi la întreţinerea culturilor

Semănate la timp, culturile de păioase şi prăşitoare au crescut frumoase şi viguroase. Dar în lanurile cu grîu şi orz ori pe terenurile însămînţate cu porumb, floarea-soarelui şi sfeclă de zahăr au apărut şi buruieni.

Convinşi că dobîndirea unor recolte bogate este condiţionată de aplicarea tuturor regulilor agrotehnice, colectiviştii, întovărăşiţii şi ţăranii muncitori cu gospodării individuale din regiunea Iaşi au început plivitul şi prăşitul culturilor. Pînă la 13 mai, 5 gospodării colective şi 2 întovărăşiri agricole din raionul Tîrgu-Frumos au terminat plivitul păioaselor.

Cei mai harnici în această muncă s-au dovedit colectiviştii Maria Sripcaru, Maria Lupescu şi Toader Ciocîrlan de la gospodăria colectivă Buznea, care au plivit 56 hectare de grîu şi orz şi au făcut praşila I-a la 10 ha. de floarea-soarelui.

Ţăranii muncitori din satul Brătuleni comuna Strunga, au început prăşitul plantelor tehnice şi medicinale.

În comuna Bălţaţi, ţăranii muncitori Petru Bîrgă, Ilie Balaban şi alţii au plivit 30 hectare cu grîu, iar ţăranii muncitori din comunele Băiceni şi Butea au plivit de asemenea suprafeţe întinse de păioase. Colectiviştii din Bălţaţi şi cei din Holm au terminat de plivit grîul de toamnă, iar cei din Lungani au prăşit întreaga suprafaţă însămînţată cu floarea-soarelui.

Pînă la 13 mai în raionul Tg. Frumos se pliviseră 563 hectare însămînţate cu păioase.

Corespondent
J. L.

Valorifică produsele agricole prin cooperativă

Utemiştii şi tinerii din raionul Turnu Măgurele îşi îndeamnă atît părinţii cît şi pe alţi ţărani muncitori să valorifice produsele agricole prin cooperativă. O muncă susţinută în acest scop au dus-o achizitorul Stroe Florea din comuna Segarcea din Vale şi Buzatu Metode din comuna Lisa. Datorită lor şi altor tineri s-a reuşit ca aceste două comune să fie fruntaşe pe raion la valorificări.

Ei au valorificat prin cooperative grîu, porumb, ceapă, floarea-soarelui şi alte produse. În ultima perioadă ţăranii muncitori din comuna Lisa au valorificat 82 care cu cereale iar cei din Segarcea din Vale, 60 care. In schimbul produselor agricole ţăranii muncitori primesc mărfuri industriale. Ţăranul muncitor Bîrsăsteanu Crăciun din comuna Segarcea din Vale, a cumpărat o maşină de cusut pentru fiica sa. Exemplul său a fost urmat şi de alţi ţărani muncitori din comună ca Tudor Istrate, care, valorificîndu-şi cît mai multe produse agricole, şi-a putut cumpăra de la cooperativă, stofă de haine, pantofi şi multe alte produse industriale.

Corespondent
ENE FLORIAN

Un ajutor preţios dat la timp

— ...Ce-ar fi tovarăşe Tudor, să discutăm — ca să spun aşa — de la suflet la suflet... Nu ne cunoaştem de prea mult timp şi de aceea te-aş ruga să nu-mi iei vorbele în nume de rău. Dacă ne înţelegem asupra acestui lucru, atunci iată despre ce este vorba...

Ion Trandafir, secretarul organizaţiei de partid de la S.M.T.-Ciulniţa nu-şi alege cuvintele în convorbirile cu oamenii, e deschis şi se exprimă simplu. Iată de ce îi vorbi directorului staţiunii, fără ocol, despre lipsurile de aci. Directorul nu era străin de ele şi de aceea se cam supără, fără a veni însă cu contra argumente, deoarece secretarul îi vorbise cu toată seriozitatea omului documentat şi cu acea modestie caracteristică comunistului.

După ce analizară împreună mijloacele prin care se pot rezolva în mod operativ unele lipsuri, secretarul de partid îi spuse directorului că trebuie să plece mai mult urechea la sezisările şi criticile aduse de muncitorii staţiunii, că numai astfel se poate întări şi dezvolta activitatea S.M.T.-ului şi că muncitorii trebuiesc încurajaţi să critice, iar iniţiativele lor stimulate.

„E drept — spunea Ion Trandafir — a spune lipsurilor pe nume pentru unii nu-i lucru uşor. Unul n-o face pentru a nu se pune rău cu „cei mari", altul pur şi simplu din cauza sfielii. Acesta este motivul pentru care susţin că trebuie create condiţii criticii de jos... Ne vom strădui, însă, împreună cu dumneata... da, da, împreună să creăm aceste condiţii şi încă neîntîrziat".

Într-un fel, s-au înţeles. Ultimul cuvînt însă avea să-l spună colectivul...

Într-un timp, la S.M.T.-Ciulniţa critica era folosită — ca să spunem aşa, de ochii lumii. După cum era şi de aşteptat, din această cauză au început să se adune: azi o lipsă mai mică, mîine alta ceva mai mare... Comuniştii au intervenit însă la timp. Au mobilizat muncitorii şi în primul rînd pe utemişti.

După ce a fost ales secretar al organizaţiei de bază U.T.M. din S.M.T.-Ciulniţa, Gheorghe Munteanu veni la sediul organizaţiei de partid din staţiune pentru a se consulta cu tovarăşii asupra problemelor pe care le ridicaseră utemiştii în ultima adunare generală. Şi după cum se întîmplă de obicei cînd intri la secretarul de partid, pe lîngă problemele care-l interesau pe Munteanu se iviră şi altele. Şi nici nu putea să fie altfel.

— Stai puţin Muntene dragă, nu te grăbi, să-ncercăm să analizăm problemele sub toate aspectele. Tu vrei să începem lucrul dimineaţa cu o jumătate oră mai devreme Foarte bine. Voi, comitetul U.T.M., doriţi să folosiţi această jumătate de oră după amiază pentru lectura colectivă cu tinerii şi asta nu-i rău de loc, numai că nu-i totul.

Pînă să ajungă la discutarea acelei jumătăţi de oră, ei au analizat cîteva aspecte din activitatea tinerilor în perioada reparaţiilor. Şi pentru că discuţiile se purtau nu în timpul orelor de producţie, aşa că vremea le-a permis, secretarul organizaţiei de partid după ce-i dădu lui Munteanu cîteva sfaturi în legătură cu rezolvarea unor probleme, îi vorbi despre necesitatea dezvoltării combativităţii la tineri...

— Ori cît de pregătit ai fi — spunea secretarul de partid — dacă nu ţi se arată de către colectiv lipsurile, munca nu poate merge bine. Dar dacă ţi se spune la timp: aici ai greşit şi iată de ce?... Şi mai ales dacă lipsurile sînt arătate cu toată seriozitatea, cinstit, simplu, fără înconjur, atunci munca se poate îndrepta repede şi cu folos. Din păcate însă, nu toţi înţelegem încă acest lucru.

Cuvintele tovarăşului Trandafir au avut o influenţă puternică asupra secretarului organizaţiei de bază U.T.M. Problema ridicată de secretarul de partid îl frămîntă un timp pe Munteanu pretutindeni: în atelier, pe tractor şi chiar cînd se afla în familie.

Munteanu se convinse de faptul că multora le vine greu să critice conducerea întreprinderii, pentru simplul motiv că spiritul critic este la ei încă slab dezvoltat.

— Voi trebuie să luaţi aminte — i s-a spus lui Munteanu la comitetul de partid — sînteţi tineri, prin Statutul U.T.M. v-aţi angajat să participaţi în mod activ la viaţa politică şi economică a ţării, dar fără luptă consecventă împotriva vechilor metode de muncă, împotriva tuturor lipsurilor prin folosirea unei critici ascuţite, nu vă veţi putea respecta angajamentul.

Din acea zi Munteanu nu scăpă nici un prilej de a vorbi utemiştilor despre însemnătatea minuirii cu pricepere a criticii. Intîlnirile lui Munteanu şi a celorlalţi membri ai comitetului cu tinerii în adunări, discuţiile individuale erau folosite de ei pentru a explica tinerilor că ei au datoria să sezizeze la timp lipsurile şi să vină cu propuneri concrete pentru remedierea lor, că numai astfel se poate asigura mersul înainte al întreprinderii.

Pentru a-i face pe tinerii din staţiune şi în primul rînd pe utemişti, să înţeleagă că pasivitatea faţă de lipsuri, teama de critică este dăunătoare, membrii comitetului U.T.M. în frunte cu Munteanu trebuiau să fie ei în primul rînd, exemplu. Şi de bună seamă au fost...

În adunarea care a avut loc nu de mult, pe întreaga staţiune, comuniştii au cerut lucrătorilor să-şi spună părerea deschis despre munca desfăşurată de S.M.T.-Ciulniţa pînă atunci. La început s-au înscris la cuvînt doar cîţiva. Cei care au vorbit primii au ocolit lucrurile „spinoase" — lipsurile direcţiunii.

— Trebuie să vorbim mai concret — se ridică atunci delegatul comitetului raional de partid. În discuţiile pe care le-am purtat cu voi în ateliere, lîngă tractoare, în cantină... aţi ridicat probleme interesante. Aţi vorbit despre lipsuri care trebuie înlăturate. Vrem să concretizăm constatările noastre şi să îndreptăm lucrurile aşa cum se cuvine. De aceea au convocat comuniştii această adunare...

La început timid, apoi din ce în ce mai hotărît, Gheorghe Munteanu le-a spus pe toate, aşa, pe şleau. El a vorbit despre lipsurile de la cantină, despre acei care mai lovesc uneori pe tineri în loc să-i lămurească, despre aprovizionarea cu piese de schimb.

— Pentru toate acestea — a arătat în încheiere Munteanu — e răspunzător în primul rînd, tovarăşul Tudor, directorul staţiunii noastre, care s-a împăcat cu lipsurile, nu a controlat şi nu a tras la răspundere pe cei ce au greşit... Dacă tov. director ar fi venit mai mult în rîndul nostru, ar fi aplecat urechea la sezisările noastre, asemenea lipsuri nu s-ar fi manifestat. Vinovaţi însă sîntem şi noi care n-am sezisat la timp, cu curaj lipsurile, n-am făcut întotdeauna propuneri concrete direcţiunii. Asemenea poziţie faţă de problemele care se ridică în viaţa staţiunii este inadmisibilă şi sînt încredinţat că ea nu se va mai repeta. Organizaţia de partid îşi va spune desigur cuvîntul şi fără îndoială că lucrurile se vor schimba.

Cei care i-au urmat lui Munteanu la cuvînt au vorbit în acelaşi sens.

Utemiştii Guba Gheorghe, Velicu Ivan, distinşi cu insigna de fruntaş al recoltelor bogate sau Pascu Dumitru şef de brigadă distins cu diploma de onoare pentru titlul de „cel mai bun muncitor pe profesie" şi mulţi alţii, după ce au criticat lipsurile direcţiunii şi-au analizat propria muncă în spirit autocritic luîndu-şi angajamente... Astăzi ei îşi dau tot mai bine seama că dragostea faţă de muncă şi faţă de maşina care-i slujeşte în obţinerea de recolte bogate sînt condiţiile cele mai importante, dar pe lîngă acestea, ei au datoria să ajute întreaga staţiune prin observaţiile lor, prin criticile lor, spre îmbunătăţirea muncii în general.

Un cuvînt greu au avut de spus şi muncitorii de la uzinele „Clementt Gottwald" din Bucureşti, veniţi în staţiune pentru a da o mînă de ajutor mecanizatorilor în pregătirea din timp şi în bune condiţiuni a maşinilor pentru campania agricolă de primăvară. Ei au criticat lipsurile, venind în acelaşi timp cu propuneri preţioase de felul cum trebuie să se desfăşoare munca pentru ca tractoarele să funcţioneze bine.

★

În S.M.T.-Ciulniţa, regiunea Bucureşti, munca s-a îmbunătăţit. Hrana e mai variată şi mai consistentă. De două ori pe săptămînă muncitorii au posibilitatea să-şi facă baie, aprovizionarea cu materiale se face în condiţiuni bune, se dă o mai mare atenţie calificării lucrătorilor tineri. E foarte adevărat că nu se poate face totul deodată, mai sînt lucruri care trebuie îndreptate. Cel mai însemnat lucru însă s-a înfăptuit: oamenii s-au ajutat reciproc, lucrurilor li s-au spus pe nume. Conducerea staţiunii împreună cu tovarăşul Tudor, directorul, şi-au făcut o sinceră autocritică pe care au confirmat-o nu mult după aceea faptele. Iar angajamentele pe care şi le-au luat muncitorii — în majoritatea lor utemişti şi tineri, prind viaţă.

E primăvară. Pe ogoarele întinse ale gospodăriei agricole colective „Griviţa Roşie" din satul Giumbăşean lucrează brigada utemistului Oprea Z. Petre. In numai 7 zile brigada lui şi-a îndeplinit 50 la sută din planul de muncă pe întreaga campanie. În întrecerea de anul trecut a fost a patra pe staţiune. Anul acesta e de pe acum pe locul al doilea. În frunte se menţine încă brigada a 12-a condusă de utemistul Radu Alexandru. Spunem încă, pentru că, spre deosebire de anul 1954, întrecerea e mult mai însufleţită. Ritmul muncii pe întreaga staţiune e mult mai viu. Brigada lui Oprea are multe şanse să devină fruntaşă pe staţiune, dar şi alte brigăzi au realizări apropiate. Care din ele va fi pînă la urmă fruntaşă o pot hotărî doar rezultatele muncii, de abia la sfîrşitul campaniei.

MILU BURAN

Conferința de la Viena a miniștrilor Afacerilor Externe ai celor patru puteri împreună cu reprezentantul Austriei

VIENA 15 (Agerpres). — De la corespondentul special al agenției TASS.

La 14 mai a avut loc la Viena conferința miniștrilor Afacerilor Externe ai celor patru puteri pentru examinarea și semnarea tratatului de stat cu Austria. La conferință a participat de asemenea reprezentantul Austriei.

Uniunea Sovietică a fost reprezentată la conferință de ministrul Afacerilor Externe, V. M. Molotov; S.U.A. — de secretarul de stat J. F. Dulles, Anglia — de ministrul Afacerilor Externe H. MacMillan; Franța — de ministrul Afacerilor Externe A. Pinay, Austria — de ministrul Afacerilor Externe L. Figl.

Din delegația U.R.S.S. fac parte; V. S. Semenov, locțiitor al ministrului Afacerilor Externe, și I. I. Ilicev, ambasadorul U.R.S.S. în Austria; din delegația S.U.A. fac parte: L. Thompson, ambasadorul S. U. A. în Austria, L. Merchant, secretar de stat adjunct, D. McArthur, consilier al Departamentului de stat; din delegația Angliei fac parte G. Wallinger, ambasadorul Angliei în Austria, W. Hayter, ambasadorul Angliei în U.R.S.S., H. Caccia subsecretar de stat adjunct la Ministerul Afacerilor Externe; din delegația Franței fac parte: R. Massigli, secretarul general al Ministerului Afacerilor Externe, L. Joxe, ambasadorul Franței în U.R.S.S., R. Lalouette, însărcinat cu afaceri al Franței în Austria.

Ședința a fost prezidată de V. M. Molotov. El a propus ca ședința să se înceapă cu examinarea eventualelor observații la textul tratatului pregătit la conferința ambasadorilor celor patru puteri. Dulles, precum și Pinay și MacMillan, au declarat că ei propun să se adopte textul tratatului pregătit la sus-menționata conferință a ambasadorilor. L. Figl a declarat însă că guvernul austriac ar ruga să se scoată din textul tratatului al treilea paragraf al preambulului referitor la problema participării Austriei la războiul trecut.

V. M. Molotov a declarat că delegația sovietică nu are obiecțiuni împotriva acestei propuneri a delegației austriece, dacă celelalte delegații vor fi de asemenea de acord cu ea.

După V. M. Molotov, Dulles, Pinay și MacMillan au declarat că ei nu obiectează împotriva acestei propuneri. Deoarece n-au existat alte observații la textul tratatului. V. M. Molotov, care a prezidat conferința, a dat citire primelor cinci puncte ale memorandumului semnat la Moscova de delegația guvernamentală a Uniunii Sovietice și delegația guvernamentală a Austriei, asupra conținutului căruia guvernele S.U.A., Angliei și Franței au fost informate. Aceste cinci puncte referitoare la neutralitatea Austriei sînt:

1. În spiritul declarației făcute de Austria încă la conferința de la Berlin din anul 1954 cu privire la neaderarea la alianțe militare și la neadmiterea de baze militare pe teritoriul său, guvernul federal austriac va face o declarație într-o formă care să impună Austriei obligația internațională ca Austria să respecte permanent aceeași neutralitate ca și Elveția.

2. Conform prevederilor Constituției federale, guvernul federal austriac va prezenta această declarație austriacă parlamentului austriac pentru ca imediat după ratificarea tratatului de stat cu Austria să adopte pe marginea ei o hotărîre.

3. Guvernul federal va lua toate măsurile corespunzătoare pentru ca această declarație aprobată de parlamentul austriac să fie recunoscută pe scară internațională.

4. Guvernul federal austriac va saluta acordarea de către cele patru mari puteri a unor garanții privitoare la integritatea și inviolabilitatea teritoriului statului austriac.

5. Guvernul federal austriac va solicita guvernelor Franței, Marii Britanii și Statelor Unite ale Americii o asemenea declarație privitoare la garanții din partea celor patru mari puteri.

V. M. Molotov și-a exprimat convingerea că reprezentanții S.U.A., Franței și Angliei împărtășesc propunerile formulate de guvernul Austriei în cele cinci puncte citate din memorandumul sovieto-austriac.

Dulles a declarat că guvernul S.U.A. cunoaște conținutul acestui memorandum și că S.U.A. n-au nimic de obiectat ca Austria să urmeze orientarea indicată în memorandum.

Pinay și MacMillan au declarat că ei n-au obiecțiuni principiale împotriva intenției Austriei de a face declarația arătată în memorandum, dar ar dori să cunoască formularea acestei declarații a Austriei.

V. M. Molotov a menționat că miniștrii Afacerilor Externe ai S.U.A., Franței și Angliei s-au declarat de acord cu intenția Austriei de a respecta permanent o neutralitate după modelul Elveției. V. M. Molotov a arătat că în această ordine de idei ar fi de asemenea de dorit să se stabilească ce anume se cere guvernelor celor patru puteri în legătură cu declarația de neutralitate a Austriei.

V. M. Molotov a dat citire următorului proiect sovietic de declarație al celor patru puteri:

Declarația guvernelor Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste, Statelor Unite ale Americii, Angliei și Franței

„Guvernele Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste, Statelor Unite ale Americii, Regatului Unit al Marii Britanii și Irlandei de nord și Republicii Franceze declară prin prezenta că Uniunea Sovietică, Statele Unite ale Americii, Marea Britanie și Franța vor respecta statutul unei neutralități permanente a Austriei, de felul aceleia pe care o respectă Elveția în relațiile ei cu celelalte state".

Dulles a arătat că el consideră ca util faptul că delegația sovietică a propus proiectul de declarație a celor patru puteri. El și-a rezervat dreptul de a-și spune părerea cînd se va cunoaște punctul de vedere al parlamentului austriac. Dulles a adăugat însă că în principiu nu vede obiecțiuni împotriva proiectului de declarație — propus de delegația Uniunii Sovietice.

În același spirit s-au pronunțat Pinay și MacMillan.

După aceasta a luat cuvîntul L. Figl. El a declarat că, în conformitate cu acordul de la Moscova, guvernul austriac va prezenta spre examinare parlamentului austriac declarația de neutralitate. Figl a declarat de asemenea că este gata să prezinte delegaților celor patru puteri la actuala conferință proiectul preliminar al acestei declarații.

La întrebarea lui V. M. Molotov dacă delegația guvernului austriac nu dorește să-și expună punctul de vedere asupra proiectului de declarație al celor patru puteri, Figl a răspuns că guvernul austriac este întru totul de acord cu proiectul prezentat de delegația Uniunii Sovietice.

S-a convenit ca delegația guvernului austriac să prezinte participanților la conferință proiectul preliminar al declarației de neutralitate a guvernului austriac. La rîndul său, V. M. Molotov a declarat că delegația sovietică va prezenta în scris participanților la conferință proiectul de declarație al celor patru puteri, propus de ea.

Participanții la conferință au trecut apoi la examinarea problemelor referitoare la procedura apropiatei semnări a tratatului de stat cu Austria.

S-a adoptat propunerea lui L. Figl, conducătorul delegației austriece, ca semnarea tratatului de stat să aibă loc la 15 mai, ora 11,30 dimineața, în Palatul Belvedere.

Dulles a propus ca declarația făcută de fiecare ministru al Afacerilor Externe la semnare să nu dureze mai mult decît două minute. V. M. Molotov a spus că delegația sovietică va saluta atît declarațiile care vor dura două minute, cît și cele care vor dura mai mult.

Pinay și MacMillan au declarat că sînt de acord cu Dulles și V. M. Molotov.

Cu aceasta conferința s-a închis.

Semnarea Tratatului de stat cu Austria

VIENA 15 (Agerpres). — TASS transmite:

La 15 mai, la orele 11,30 dimineața (ora Europei centrale) a avut loc în Sala de Marmoră a Palatului Belvedere semnarea de către reprezentanții Uniunii Sovietice, Statelor Unite ale Americii, Angliei, Franței și Austriei a tratatului de stat cu Austria care prevede restabilirea Austriei ca stat independent și democrat.

Din partea Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste, tratatul a fost semnat de V. M. Molotov, ministrul Afacerilor Externe al U.R.S.S. și I. I. Ilicev, ambasadorul U.R.S.S. în Austria; din partea Regatului Unit al Marii Britanii și Irlandei de nord — de H. MacMillan, ministrul Afacerilor Externe și G. Wallinger, ambasadorul Angliei în Austria; din partea Statelor Unite ale Americii — de J. F. Dulles, secretarul de stat și L. Thompson, ambasadorul Statelor Unite în Austria; din partea Republicii Franceze — de A. Pinay, ministrul Afacerilor Externe și de R. Lalouette, însărcinatul cu afaceri al Franței în Austria; din partea Republicii Austriece—de L. Figl, ministrul Afacerilor Externe al Austriei.

Au asistat de asemenea la semnarea tratatului cancelarul Republicii Austriece, J. Raab, și ceilalți membri ai guvernului austriac.

Cu prilejul semnării tratatului, V. M. Molotov, H. MacMillan, J. F. Dulles, A. Pinay și L. Figl au rostit cuvîntări. După terminarea procedurii de semnare a tratatului, V. M. Molotov, ministrul Afacerilor Externe al U.R.S.S., H. MacMillan, ministrul Afacerilor Externe al Marii Britanii, J. F. Dulles, secretarul de stat al S.U.A., A. Pinay, ministrul Afacerilor Externe al Franței, J. Raab, cancelarul Austriei, A. Schaerf, vicecancelarul Austriei și L. Figl, ministrul Afacerilor Externe al Austriei au salutat de pe balconul Palatului Belvedere pe locuitorii Vienei care se adunaseră în parcul Palatului, precum și pe străzile dimprejur.

Cetățenii din capitala Austriei au întîmpinat cu ovații și aclamații entuziaste apariția reprezentanților puterilor semnatare ale Tratatului. Ovațiile au izbucnit cu o nouă putere cînd V. M. Molotov a apărut încă odată la balcon. Aclamațiile în cinstea Uniunii Sovietice și a celor trei puteri occidentale care au acordat Austriei independența n-au încetat timp îndelungat.

Cuvîntarea lui V. M. Molotov

VIENA 15 (Agerpres). — TASS transmite cuvîntarea rostită la 15 mai 1955 de V. M. Molotov, cu prilejul semnării Tratatului de stat cu Austria.

Domnule cancelar federal!

Domnilor!

Semnarea Tratatului de stat cu Austria constituie un eveniment internațional important. Ziua de astăzi este o zi de bucurie pentru poporul austriac. Totodată, acest eveniment va fi primit cu mare satisfacție de toate popoarele care tind spre stabilirea unei păci trainice și colaborare internațională. Tratatul pe care îl semnăm astăzi restabilește suveranitatea și independența Austriei democrate. El deschide o nouă pagină în istoria poporului austriac și în relațiile dintre statele Europei.

Austria declară că se va menține pe poziția unei neutralități permanente. Alături de Elveția, în centrul Europei va exista de azi înainte o Austrie neutră. Guvernele Uniunii Sovietice, Statelor Unite ale Americii, Angliei și Franței au declarat că sînt gata să respecte neutralitatea Austriei. Îngăduiți-mi să-mi exprim convingerea că și celelalte state vor urma aceeași cale.

Uniunea Sovietică acordă o mare importanță declarației Austriei că nu va adera la nici un fel de alianțe militare și că nu va admite pe teritoriul ei baze militare străine. Poporul sovietic salută cu căldură această poziție a Austriei, poziția unei neutralități cinstite care este de o mare importanță pentru întărirea păcii în Europa. Este deosebit de important faptul că această poziție corespunde pe deplin năzuințelor sincere ale poporului austriac. Această poziție a Austriei va fi sprijinită cu satisfacție de celelalte popoare ale Europei, și nu numai ale Europei.

Trebuie să amintim astăzi că, încă în 1943, în toiul sîngeroaselor lupte duse împotriva cotropitorilor hitleriști, Uniunea Sovietică, Anglia și Statele Unite ale Americii și-au exprimat dorința de a vedea restabilită o Austrie liberă și independentă. Acest lucru a fost formulat în cunoscuta Declarație de la Moscova a celor trei puteri, la care a aderat și Franța.

În 1945, armata sovietică în urma unor lupte grele duse împotriva dușmanului a eliberat glorioasa capitală a Austriei — orașul Viena. Armata noastră a realizat aceasta împreună cu aliații ei din coaliția antihitleristă. În felul acesta, au fost create posibilitățile de realizare a Declarației de la Moscova.

Tratativele care au avut loc la Moscova în aprilie anul acesta cu delegația guvernamentală austriacă, în frunte cu cancelarul federal I. Raab, au dus, după cum se știe, la reglementarea definitivă a problemei austriece. Aceste tratative s-au desfășurat în spiritul unei adevărate înțelegeri reciproce și colaborări. Ele au asigurat rezolvarea cu succes a celor mai importante probleme legate de tratatul cu Austria. Totodată au fost reglementate și importante probleme economice. Potrivit tratatului, Austria a fost eliberată de plata reparațiilor. Dar o mare importanță a avut-o în legătură cu aceasta problema fostelor bunuri germane. Nu putem să nu relevăm faptul că și această problemă a fost acum reglementată în deplină înțelegere de cele patru puteri și de Austria însăși.

Guvernul sovietic s-a străduit ca nu numai rezolvarea problemei austriece să nu fie amînată, dar nici rezolvarea problemei germane. Dar în condițiile actuale, acest lucru s-a dovedit irealizabil.

Dacă anul 1955 este anul rezolvării definitive a problemei austriece, în schimb nu putem spune că anul acesta am făcut progrese în ce privește rezolvarea problemei germane. Aici au apărut noi piedici care complică în mod serios situația. A fost creată primejdia reînvierii militarismului german agresiv, ceea ce silește statele europene iubitoare de pace să ia noi măsuri în vederea asigurării securității lor.

Uniunea Sovietică se va strădui și de acum înainte de a găsi căi de reglementare pașnică și democratică a problemei germane, de a găsi căi care să corespundă aspirațiilor legitime ale poporului german spre refacerea unității Germaniei, fără reînvierea militarismului german. Numai o asemenea rezolvare a problemei germane va corespunde pe deplin intereselor restabilirii libertății și independenței Germaniei ca stat unit și totodată consolidării reale a păcii în Europa.

Nu putem să nu recunoaștem că fiecare pas care duce la micșorarea încordării în situația internațională corespunde în prezent celor mai profunde năzuințe ale popoarelor. Încheierea tratatului cu Austria va contribui la destinderea încordării în relațiile internaționale și în aceasta rezidă importanța ei deosebită.

După cum se știe, în prezent se duc tratative între Statele Unite, Anglia, Franța și Uniunea Sovietică cu privire la o apropiată conferință a șefilor guvernelor. Cele patru guverne și-au exprimat deja o atitudine favorabilă în această privință. Scopul unei asemenea conferințe constă în a stimula acțiunile și măsurile concrete care corespund năzuințelor popoarelor spre micșorarea încordării internaționale.

Aceasta este în deplină concordanță cu politica de pace a guvernului sovietic care apără neclintit interesele păcii generale și securității internaționale. Aceasta o dovedesc, în mod limpede toate noile acțiuni întreprinse de Uniunea Sovietică, din care trebuie să relevăm îndeosebi ultimele propuneri ale Uniunii Sovietice care cuprind un plan concret de reducere generală a armamentelor, de interzicere a armelor atomice și cu hidrogen și de constituire a unui control internațional care să corespundă intereselor întăririi păcii generale.

Semnarea tratatului cu Austria constituie un eveniment de o importanță internațională deosebit de mare. Încheierea cu succes a elaborării acestui tratat constituie o dovadă în plus că există posibilități de reglementare a problemelor internaționale arzătoare.

Popoarele Europei și popoarele lumii întregi așteaptă ca rezolvarea problemelor internaționale existente să fie înfăptuite nu pe calea pregătirii unui nou război atomic, nu pe calea unor aventuri militare. Tratatul austriac dovedește în mod clar că pentru rezolvarea acestor probleme, există alte căi care corespund adevăratelor năzuințe ale popoarelor direct interesate și totodată intereselor tuturor celorlalte popoare, indiferent de orînduirea socială a statelor lor. Știm acum că Austria nu va participa la nici un fel de blocuri militare și nu va admite existența unor baze străine pe teritoriul ei. Aceasta nu poate decît să bucure poporul austriac.

Potrivit tratatului, Austria nu va practica discriminări în comerțul ei cu alte state. Nu putem să nu recunoaștem importanța acestei hotărîri sprijinită de Uniunea Sovietică, Statele Unite ale Americii, Anglia și Franța.

Toate acestea creează premize favorabile pentru ca poporul austriac să trăiască în condiții de pace, de dezvoltare democratică și de avînt al economiei sale naționale. Aceasta este de mare însemnătate și pentru evoluția ulterioară a relațiilor prietenești ale Austriei cu celelalte țări.

Toate acestea trebuie să întărească relațiile de prietenie dintre Uniunea Sovietică și Austria, pentru binele popoarelor ambelor noastre state, pentru întărirea păcii generale.

Îngăduiți-mi să urez poporului austriac tot succesul în dezvoltarea viitoare a economiei sale, a culturii sale naționale, precum și în dezvoltarea colaborării politice și economice cu celelalte popoare, în interesul întăririi păcii în Europa și în lumea întreagă.

Memorandumul cu privire la rezultatele tratativelor dintre delegația guvernamentală a Uniunii Sovietice și delegația guvernamentală a Republicii Austriece

MOSCOVA 16 (Agerpres). — TASS transmite Memorandumul cu privire la rezultatele tratativelor dintre delegația guvernamentală a Uniunii Sovietice și delegația guvernamentală a Republicii Austriece.

I

Discutînd între 12 și 15 aprilie 1955 la Moscova problema încheierii cît mai grabnice a tratatului de stat cu Austria, delegația sovietică și cea austriacă au căzut de acord ca — luînd în considerare declarațiile făcute de membrii guvernului sovietic — V. M. Molotov, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. și ministru al Afacerilor Externe al U.R.S.S. și A. I. Mikoian, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. — domnul cancelar federal al Austriei, ing. Julius Raab, domnul vicecancelar dr. Adolf Schaerf, domnul ministru al Afacerilor Externe, dr. ing. Leopold Figl, domnul secretar de stat dr. Bruno Kreisky, să se îngrijească ca, în legătură cu încheierea tratatului de stat cu Austria, guvernul federal austriac să adopte următoarele hotărîri și măsuri:

1. În spiritul declarației făcute de Austria încă la conferința de la Berlin din anul 1954 cu privire la neaderarea la alianțe militare și la neadmiterea de baze militare pe teritoriul său, guvernul federal austriac va face o declarație într-o formă care să impună Austriei obligația internațională ca Austria să respecte permanent aceeași neutralitate ca și Elveția.

2. Conform prevederilor Constituției federale, Guvernul federal austriac va prezenta această declarație austriacă parlamentului austriac pentru ca imediat după ratificarea tratatului de stat cu Austria să adopte o hotărîre pe marginea ei.

3. Guvernul federal va lua toate măsurile corespunzătoare pentru ca această declarație aprobată de parlamentul austriac să fie recunoscută pe scară internațională.

4. Guvernul federal austriac va saluta acordarea unor garanții privitoare la integritatea și inviolabilitatea teritoriului statului austriac de către cele patru mari puteri.

5. Guvernul federal austriac va solicita guvernelor Franței, Marii Britanii și Statelor Unite ale Americii o asemenea declarație privitoare la garanții din partea celor patru mari puteri.

6. După ce vor fi transferate Austriei, bunurile germane aflate în zona sovietică de ocupație, guvernul federal va lua măsuri pentru a face cu neputință trecerea acestor bunuri în proprietatea unor cetățeni străini, inclusiv persoane juridice de drept civil sau public. El se va îngriji apoi să nu se ia nici un fel de măsuri discriminatorii împotriva persoanelor care au lucrat la fostele întreprinderi U.S.I.A., la întreprinderile fostei direcții petrolifere sovietice, ale societății pe acțiuni O.R.O.P. și ale D.S.G.

II

V. M. Molotov și A. I. Mikoian, vicepreședinți ai Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., luînd în considerare declarația delegației guvernamentale a Austriei, au făcut în numele guvernului sovietic următoarea declarație:

1. Guvernul sovietic este gata să semneze neîntîrziat tratatul de stat cu Austria.

2. Guvernul sovietic își dă consimțămîntul ca toate trupele de ocupație ale celor patru puteri să fie retrase din Austria după intrarea în vigoare a tratatului de stat, nu mai tîrziu de 31 decembrie 1955.

3. Guvernul sovietic consideră învechite sau inutile articolele 6, 11, 15, 16 bis și 36 și este de acord să suprime și articolul 48-bis, cu condiția ca Austria să renunțe concomitent la pretențiile față de Uniunea Sovietică în legătură cu așa-zisele „cheltuieli de ocupație civile". În afară de aceasta, el va sprijini guvernul austriac în eforturile sale de a obține eventuale noi modificări în proiectul tratatului de stat cu Austria și se va declara de acord cu asemenea modificări. Există însă o înțelegere ca tratativele dintre cele patru puteri și Austria cu privire la încheierea tratatului de stat să nu se prelungească în mod inutil în urma propunerilor de modificări ale tratatului.

4. Guvernul sovietic este gata să recunoască declarația de neutralitate a Austriei.

5. Guvernul sovietic este gata să participe la acordarea unor garanții privitoare la integritatea și inviolabilitatea teritoriului austriac, de către cele patru mari puteri după modelul Elveției.

III

În urma schimbului de păreri care a avut loc, părțile au căzut de acord asupra a ceea ce urmează:

Cu privire la livrarea de mărfuri către U. R. S. S. drept compensație pentru valoarea întreprinderilor sovietice din Austria care urmează să fie transferate potrivit tratatului de stat cu Austria

(articolul 35) (x)

1. În spiritul consimțămîntului exprimat la conferința de la Berlin din 1954, guvernul sovietic este de acord să accepte echivalentul sumei totale de 150 milioane dolari americani, prevăzută în articolul 35 al tratatului de stat (x) în întregime în livrări de mărfuri austriece.

2. Delegația sovietică ia notă de declarația delegației Austriei că drept bază să ia lista de mărfuri primită de ea din partea delegației sovietice și, în legătură cu aceasta, nu mai tîrziu de sfîrșitul lunii mai a.c. vor sosi la Moscova împuterniciți ai guvernului austriac.

3. Delegația sovietică ia de asemenea notă de declarația delegației austriece că guvernul austriac va crea o comisie specială care va asigura livrarea la timp către Uniunea Sovietică a unor mărfuri de bună calitate în cantitățile stabilite de comun acord, în valoare totală de 150 de milioane de dolari americani, a cîte 25 de milioane de dolari americani anual.

4. Delegația austriacă a declarat că este gata să asigure reprezentanților clientului sovietic posibilitatea de a verifica și recepționa mărfurile care urmează să fie livrate către Uniunea Sovietică în contul amortizării sumei indicate. Se înțelege că livrarea de mărfuri se va efectua franco frontiera austriacă la prețurile mondiale. Prețurile și cantitatea mărfurilor vor fi precizate de către părți în fiecare an cu trei luni înainte de începerea anului următor. Banca austriacă va emite cambii de garanție pentru asigurarea livrărilor de mărfuri, în sumă de 150 milioane dolari americani stabilite prin tratatul de stat cu Austria. Cambiile Băncii austriece vor fi înapoiate pe măsura amortizării sumei indicate în ele prin livrări de mărfuri.

(x) În textul definitiv al tratatului de stat — articolul 22.

Cu privire la transferarea către Austria a întreprinderilor petrolifere din Austria aparținînd U. R. S. S.

1. Delegația sovietică a acceptat propunerea delegației Austriei ca guvernul austriac să efectueze plățile pentru terenurile petrolifere și rafinăriile de petrol care urmează să fie transferate Austriei livrînd Uniunii Sovietice petrol brut în proporție de 1.000.000 de tone anual în curs de zece ani — deci în total 10.000.000 de tone.

Delegația sovietică ia notă de declarația delegației Austriei că guvernul austriac va avea dreptul să livreze Uniunii Sovietice cantitatea menționată de petrol și într-un termen mai scurt. Petrolul va fi livrat în condiții franco frontiera austriacă, scutit de taxe și taxe vamale.

2. Delegația austriacă a luat notă de explicația delegației sovietice că dintre întreprinderile petrolifere și terenurile petrolifere pe care Uniunea Sovietică urmează să le transfere Austriei fac parte și rafinăriile de petrol și societatea pe acțiuni pentru comerțul cu produse petrolifere (O.R.O.P.)

Cu privire la transferarea către Austria a bunurilor Societății dunărene de navigație, aflate în Austria răsăriteană

Partea sovietică va transfera Austriei toate bunurile Societății dunărene de navigație, aflate în Austria răsăriteană, inclusiv șantierul naval de la Korneuburg, vasele și instalațiile portuare, pentru care guvernul Austriei va plăti Uniunii Sovietice 2.000.000 de dolari americani, concomitent cu transferarea acestor bunuri Austriei.

Cu privire la comerțul dintre Uniunea Sovietică și Austria

1. S-a realizat o înțelegere cu privire la încheierea unui acord comercial pe termen de 5 ani între Uniunea Sovietică și Austria, care va fi prelungit automat dacă nici una dintre părți nu va declara că denunță acest acord.

2. S-a ajuns de asemenea la înțelegerea să se încheie o convenție privitoare la schimbul de mărfuri și plăți între Austria și Uniunea Sovietică pe termen de cinci ani, urmînd să se cadă de acord anual asupra cantităților mărfurilor.

Întocmit în două exemplare, fiecare în limbile rusă și germană, amîndouă textele avînd aceeași putere.

Spre confirmare prezentul memorandum mai sus expus a fost parafat:

Pentru Delegația guvernamentală a Uniunii Sovietice

V. MOLOTOV
A. MIKOIAN

Pentru Delegația guvernamentală austriacă

J. RAAB
A. SCHAERF
L. FIGL
B. KREISKY

Moscova, 15 aprilie 1955.

Dejunul oferit de președintele Republicii Austriece

VIENA 16 (Agerpres). — TASS transmite: La 15 mai, președintele Republicii Austriece, Theodor Körner, a oferit un dejun în cinstea miniștrilor Afacerilor Externe ai U.R.S.S., S.U.A., Marii Britanii și Franței. La dejun au luat parte V. M. Molotov, ministrul Afacerilor Externe al U.R.S.S.; H. Mac Millan, ministrul Afacerilor Externe al Marii Britanii; J. F. Dulles, secretarul de stat al S.U.A., și A. Pinay, ministrul Afacerilor Externe al Franței.

Din partea Austriei la dejun au luat parte cancelarul J. Raab, vicecancelarul A. Schaerf și ministrul Afacerilor Externe L. Figl.

VIENA 16 (Agerpres). — TASS transmite: La 15 mai, cancelarul Republicii Austriece, J. Raab a oferit un prînz. De asemenea la 15 mai, cancelarul Austriei J. Raab, a oferit în Palatul Schoenbrunn o recepție cu prilejul semnării tratatului de stat cu Austria.

Plecarea delegației guvernamentale a U.R.S.S. din Praga

PRAGA 16 (Agerpres). — TASS transmite:

La 15 mai a părăsit Praga, plecînd la Moscova, delegația guvernamentală sovietică care a vizitat Cehoslovacia cu prilejul celei de a 10-a aniversări a eliberării țării de sub jugul ocupanților hitleriști de către armata sovietică.

Conducătorul delegației guvernamentale sovietice, L. M. Kaganovici, prim vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., membru în Prezidiul C.C. al P.C.U.S., și membrii delegației D. S. Korotcenko, președintele Prezidiului Sovietului Suprem al R.S.S. Ucrainene; K. S. Moskalenko, mareșal al Uniunii Sovietice; M. A. Iasnov, președintele Comitetului executiv al Sovietului Moscova; E. G. Hahalina, vicepreședintă a Comitetului executiv al Sovietului regional Leningrad, au fost conduși de Antonin Zapotocky, președintele Republicii Cehoslovace; Antonin Novotny, prim-secretar al Comitetului Central al Partidului Comunist din Cehoslovacia; Zdenek Fierlinger, președintele Adunării Naționale; Jaromir Dolansky, prim vicepreședinte al Consiliului de Miniștri.

Într-o cuvîntare de salut rostită în fața membrilor delegației guvernamentale sovietice, președintele Republicii, Antonin Zapotocky, a spus:

„Dragi tovarăși!

Din împuternicirea conducerii Partidului nostru Comunist din Cehoslovacia, a guvernului Frontului Național, în numele popoarelor ceh și slovac, îmi iau rămas bun de la dvs., delegați ai Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste — eliberatoarea, aliata și prietena noastră.

Luîndu-ne azi rămas bun de la dvs., vă rugăm să transmiteți întregului popor sovietic salutul nostru fierbinte, recunoștința și asigurările noastre că nu vom uita niciodată marile sale sacrificii, făcute în numele eliberării noastre. Transmiteți jurămîntul nostru că vom construi, în cea mai strînsă prietenie și alianță cu voi, viitorul socialist, fericit în țara noastră

Sîntem fericiți că tocmai în zilele vizitei dvs. la noi pentru a participa la festivitățile în cinstea celei de a 10-a aniversări a eliberării noastre, s-a desfășurat conferința de la Varșovia, care a confirmat unitatea și hotărîrea tuturor țărilor din lagărul păcii de a lua măsurile necesare pentru a zădărnici planurile ațîțătorilor la război. Primiți asigurările noastre și transmiteți-le poporului sovietic, guvernului și partidului comunist, asigurări că popoarele ceh și slovac, așa cum ați auzit spunînd zeci și sute de mii de oameni la festivitățile din țara noastră și atunci cînd ați vizitat uzinele, orașele, satele — sînt ferm hotărîte să fie pe veci alături de Uniunea Sovietică.

Șeful delegației guvernamentale sovietice, L. M. Kaganovici, a rostit o cuvîntare de răspuns.

Stimate tovarășe președinte!

Dragi tovarăși și prieteni, oameni ai muncii din Cehoslovacia!

Plecînd din Cehoslovacia, delegația guvernamentală a Uniunii Sovietice, vă mulțumește sincer pentru ospitalitatea călduroasă și cordială pe care ați manifestat-o și vă aduce un fierbinte salut frățesc.

Sărbătorind împreună cu dvs. cea de a 10-a aniversare a eliberării Cehoslovaciei de sub jugul fascist, ne-am convins încă odată cît de scumpe sînt pentru toți oamenii muncii din țara dvs. libertatea și independența, obținute în lupta grea, cît de mult apreciază poporul cehoslovac ajutorul pe care i l-a acordat în această luptă poporul sovietic și glorioasele sale forțe armate.

Sărbătorirea celei de a 10-a aniversări a eliberării Cehoslovaciei și capitalei ei glorioase — orașul Praga — de sub ocupația germano-fascistă a constituit o nouă dovadă evidentă a prieteniei veșnice de nezdruncinat dintre popoarele Cehoslovaciei și Uniunii Sovietice, o dovadă a unității, forței și invincibilității marelui lagăr al păcii, democrației și socialismului. Pretutindeni unde am fost am văzut cu cît entuziasm și avînt creator muncitorii, țăranii muncitori și intelectualitatea provenită din rîndul oamenilor muncii, sub conducerea gloriosului lor partid comunist și a scumpului lor guvern, cu ajutorul frățesc al Uniunii Sovietice și al tuturor țărilor de democrație populară, construiesc o viață nouă, socialistă, luptă pentru ca patria lor iubită să devină și mai frumoasă și mai bogată.

În timpul vizitei în Cehoslovacia, delegația guvernamentală sovietică s-a convins și mai mult cît de mare și sinceră este năzuința poporului cehoslovac spre pace, spre consolidarea prieteniei și securității popoarelor, spre micșorarea încordării internaționale. Am văzut cum poporul cehoslovac sprijină fierbinte istorica conferință de la Varșovia a statelor europene și este ferm hotărît să apere cauza păcii și securității în Europa și să întărească puterea și capacitatea de apărare a patriei sale. Totodată, poporul cehoslovac sprijină fierbinte propunerile Uniunii Sovietice, prezentate spre examinare Adunării Generale a Organizației Națiunilor Unite în problemele interzicerii armei atomice, reducerii armamentelor și forțelor armate și înlăturării primejdiei unui nou război.

Înapoindu-se în patrie, delegația guvernamentală sovietică transmite din toată inima tuturor oamenilor muncii din Republica Cehoslovacă cele mai sincere urări de succes în construirea socialismului, în lupta pentru pace, securitate și prietenie între toate popoarele.

Să se întărească zi de zi, să trăiască veșnic prietenia frățească de nezdruncinat dintre popoarele Cehoslovaciei și Uniunii Sovietice!

Trăiască eroicul popor cehoslovac, republica sa liberă, independentă, gloriosul său partid comunist și guvernul popular al Republicii Cehoslovace!

★

MOSCOVA 16 (Agerpres). — TASS transmite:

La 15 mai s-a înapoiat la Moscova, venind de la Praga, delegația guvernamentală sovietică în frunte cu L. M. Kaganovici, prim vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., membru în Prezidiul C.C. al P.C.U.S., care a participat la sărbătorirea celei de a 10-a aniversări a eliberării Cehoslovaciei de sub ocupația fascistă.

Plecarea din Varşovia a delegaţiei guvernamentale a U. R. S. S.

VARŞOVIA 16 (Agerpres). — TASS transmite:

La 15 mai a părăsit Varşovia plecînd spre Moscova delegaţia U.R.S.S. în frunte cu N. A. Bulganin, preşedintele Consiliului de Miniştri al U.R.S.S., care a participat la Conferinţa de la Varşovia a statelor europene pentru asigurarea păcii şi securităţii în Europa. Împreună cu conducătorul delegaţiei, au plecat la Moscova G. K. Jukov, mareşal al Uniunii Sovietice, ministrul Apărării al U.R.S.S., I. S. Konev, mareşal al Uniunii Sovietice, A. M. Puzanov, preşedintele Consiliului de Miniştri al R.S.F.S.R., N. T. Kalcenko, preşedintele Consiliului de Miniştri al R.S.S. Ucrainene, K. T. Mazurov, preşedintele Consiliului de Miniştri al R.S.S. Bieloruse, V. T. Laţis, preşedintele Consiliului de Miniştri al R.S.S. Letone, M. A. Gedvilas, preşedintele Consiliului de Miniştri al R.S.S. Lituaniene, A. A. Miurisep, preşedintele Consiliului de Miniştri al R.S.S. Estone şi V. A. Zorin, locţiitor al ministrului Afacerilor Externe al U.R.S.S.

La aeroportul central din Varşovia delegaţia U.R.S.S. a fost condusă de B. Bierut, prim-secretar al Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Unit Polonez, A. Zawadski, preşedintele Consiliului de Stat al Republicii Populare Polone, J. Cyrankiewicz, preşedintele Consiliului de Miniştri, K. Rokossowski, mareşal al Poloniei, Z. Nowak, E. Ochab, J. Berman, F. Jozwiak, F. Mazur, R. Zambrowski, S. Radkiewicz, membri în Biroul Politic al Comitetului Central al P.M.U.P., W. Matwin şi E. Morawski, secretari ai Comitetului Central al P.M.U.P., T. Gede, S. Jedrychowski, S. Lapot, vicepreşedinţi ai Consiliului de Miniştri, S. Skrezszewski, ministrul Afacerilor Externe şi alte persoane oficiale.

Delegaţia a fost condusă de asemenea, de reprezentantul Republicii Populare Chineze, Pin De-huai, locţiitor al premierului Consiliului de Stat şi ministrul Apărării al Republicii Populare Chineze, care a participat la Conferinţa de la Varşovia în calitate de observator.

Pe aeroport au fost de faţă P. K. Ponomarenko, ambasadorul U.R.S.S. în Polonia, şefii şi membrii ambasadelor mai multor state, acreditaţi la Varşovia.

Aeroportul era pavoazat cu drapelele de stat ale U.R.S.S. şi Republicii Populare Polone. Pe aeroport a fost aliniată o gardă de onoare şi au fost intonate imnurile de stat ale Uniunii Sovietice şi Republicii Populare Polone.

Conducătorul delegaţiei U.R.S.S., N. A. Bulganin, preşedintele Consiliului de Miniştri al U.R.S.S. a făcut pe aeroport următoarea declaraţie:

DECLARAŢIA LUI N. A. BULGANIN

Tovarăşi! În numele delegaţiei Uniunii Sovietice care părăseşte capitala Poloniei, îngăduiţi-mi să mulţumesc fierbinte guvernului Republicii Populare Polone pentru primirea caldă şi ospitalitatea de care ne-am bucurat în tot timpul şederii noastre la Varşovia. Atmosfera prietenească, înţelegerea reciprocă şi unanimitatea deplină care au caracterizat lucrările noastre în cadrul Conferinţei de la Varşovia, au avut drept rezultat examinarea şi soluţionarea într-un timp scurt a unor probleme de mare importanţă.

Ca urmare a întîlnirii reprezentanţilor celor opt state europene a fost semnat Tratatul de prietenie, colaborare şi asistenţă mutuală, îndreptîndu-se de asemenea hotărîrea de a se crea forţe armate unificate şi un comandament unificat.

Necesitatea adoptării acestor măsuri a fost determinată de schimbările survenite în situaţia internaţională şi de agravarea primejdiei unui nou război. Tratatul semnat la Varşovia constituie răspunsul dat de ţările noastre la reînvierea militarismului german.

Conferinţa de la Varşovia a pus o bază solidă pentru acţiuni unite ale statelor iubitoare de pace împotriva unui eventual agresor. Totodată, Tratatul semnat la Varşovia va constitui un nou stimulent pentru întărirea continuă a prieteniei frăţeşti care există între ţările de democraţie populară şi pentru dezvoltarea unei colaborări şi mai strînse şi multilaterale între ele.

Trăiască Republica Populară Polonă şi gloriosul popor polonez! Să crească şi să se întărească prietenia frăţească a tuturor ţărilor lagărului socialismului şi democraţiei!

A luat apoi cuvîntul Boleslaw Bierut, prim secretar al Comitetului Central al P.M.U.P.

CUVÎNTAREA LUI B. BIERUT

Conducînd prietenii noştri sovietici, care părăsesc capitala Poloniei după conferinţa de la Varşovia a celor opt state, am dori să le exprimăm încă odată sentimentele noastre frăţeşti, să le strîngem încă odată mîna din tot sufletul, să împărtăşim încă odată cu ei bucuria şi mîndria noastră pentru marea operă comună săvîrşită în ultimele zile, zile istorice.

Tratatul de prietenie, colaborare şi asistenţă mutuală al celor opt state — rezultat al Conferinţei de la Varşovia — este o cucerire de nepreţuit a ţărilor participante la acest Tratat. Dar importanţa sa internaţională este cu mult mai mare. Hotărîrile adoptate la Conferinţa de la Varşovia se bucură de sprijinul ferm şi hotărît al Republicii Populare Chineze — stat asiatic de 600 de milioane — precum şi de sprijinul moral şi înţelegerea tuturor popoarelor care doresc din toată inima pacea şi urăsc agresiunea.

Aceste hotărîri, a subliniat B. Bierut, exprimă în primul rînd puternica forţă de monolit a unor state prietene care colaborează în scopul întăririi securităţii lor împotriva oricăror acte de agresiune contra frontierelor lor, suveranităţii şi independenţei lor. Hotărîrile adoptate înseamnă totodată un pas înainte pe calea realizării pe scară tot mai largă a ideii securităţii colective, proclamată în mod consecvent invariabil de către Uniunea Republicilor Sovietice Socialiste, pe baza recunoaşterii principiului coexistenţei paşnice a ţărilor, indiferent de sistemele lor politice.

Aceste hotărîri constituie în al doilea rînd o contribuţie de seamă la cauza întăririi păcii în lumea întreagă, întrucît ele contracarează metodele politicii agresive, metodele blocurilor militare şi politica „de pe poziţii de forţă" şi arată calea colaborării internaţionale prieteneşti şi a asistenţei mutuale, deschisă tuturor popoarelor, calea colaborării economice şi culturale şi dacă este necesar şi colaborarea în domeniul apărării.

Ele exprimă în al treilea rînd voinţa neştrămutată şi unanimă a popoarelor unite în alianţa de a crea garanţii necesare şi suficiente care să apere construcţia paşnică şi munca creatoare a fiecărei ţări împotriva oricărui atac din afară. Acestor scopuri va sluji organizarea comună a forţelor de apărare şi comandamentul lor unificat. Iată, a subliniat B. Bierut, de ce lucrările Conferinţei de la Varşovia au o importanţă istorică aşa de mare atît pentru ţările participante la conferinţă, cît şi în general pentru slăbirea încordării internaţionale şi întărirea păcii în lumea întreagă.

Atît în cursul conferinţei de la Varşovia, cît şi în hotărîrile adoptate în unanimitate de către aceasta, un rol deosebit de creator şi activ l-a avut delegaţia sovietică. Ea a adus la Conferinţa de la Varşovia noile propuneri importante ale guvernului sovietic în problema dezarmării generale şi instaurarea unui control eficace asupra realizării dezarmării. Polonia şi toate celelalte ţări care au participat la Conferinţa de la Varşovia, sprijină întrutotul şi cu căldură propunerile sovietice. Nimeni dintre noi nu se îndoieşte că înfăptuirea propunerilor sovietice ar constitui un mijloc de nădejde pentru o adevărată asigurare şi întărire a păcii, ar aduce o uriaşă uşurare suferinţelor de milioane de oameni care urmăresc cu nelinişte cursa înarmărilor dezlănţuită de ţările imperialiste.

Poporul polonez, a spus B. Bierut, a urmărit cu deosebită atenţie şi interes lucrările importante care s-au desfăşurat în Capitala ţării noastre. El a confirmat în mod convingător acest lucru la mitingul din 14 mai al oamenilor muncii din Varşovia. Cuvintele pline de optimism, înţelepte şi calde ale tovarăşului Bulganin rostite la miting, se vor întipări adînc în inimile tuturor oamenilor muncii din Polonia populară.

Dragi prieteni! Vă strîngem mîna din toată inima şi vă mulţumim fierbinte pentru participarea dumneavoastră creatoare la conferinţa care are o importanţă atît de mare pentru toate ţările lagărului păcii şi în special pentru poporul polonez. Desfăşurînd construcţia noastră socialistă, vom munci simţind marea forţă, simţind prietenia cordială şi creatoare care uneşte popoarele noastre.

★

VARŞOVIA 15 (Agerpres). — P.A.P. transmite:

În seara zilei de 14 mai au părăsit Varşovia delegaţiile guvernamentale ale Republicii Cehoslovace, Republicii Democrate Germane, Republicii Populare Ungare, Republicii Populare Romîne, Republicii Populare Bulgaria şi Republicii Populare Albania, care au participat la conferinţa de la Varşovia a statelor europene pentru asigurarea păcii şi securităţii în Europa.

★

MOSCOVA 16 (Agerpres). — TASS transmite: La 15 mai s-a înapoiat la Moscova delegaţia U.R.S.S. în frunte cu N. A. Bulganin, preşedintele Consiliului de Miniştri al U.R.S.S. care a participat la Conferinţa de la Varşovia a statelor europene pentru asigurarea păcii şi securităţii în Europa.

Mitingurile de la Berlin şi Praga

BERLIN 16 (Agerpres). — A.D.N. transmite:

La 15 mai s-a înapoiat la Berlin, venind de la Varşovia, delegaţia Republicii Democrate Germane în frunte cu primul ministru Otto Grotewohl, care a participat la lucrările Conferinţei de la Varşovia a statelor europene pentru asigurarea păcii şi securităţii în Europa.

Cu prilejul înapoierii delegaţiei, la Berlin a avut loc un miting.

Luînd cuvîntul în cadrul mitingului, primul ministru O. Grotewohl a subliniat importanţa istorică a hotărîrilor conferinţei de la Varşovia care sînt o mărturie a unirii şi mai strînse a eforturilor ţărilor lagărului păcii şi democraţiei în lupta pentru pace, o mărturie a întăririi continue a prieteniei şi colaborării între popoarele statelor iubitoare de pace în opera de asigurare a securităţii în Europa.

O. Grotewohl a arătat că în timp ce acordurile de la Paris, care creează un obstacol serios în calea reunificării Germaniei, lipsesc Germania occidentală de dreptul de a acţiona independent în interesul realizării unităţii ţării, Tratatul semnat la Varşovia acordă Republicii Democrate Germane deplină libertate de acţiune în această problemă.

Grotewohl a subliniat că delegaţia guvernamentală a R. D. Germane a reprezentat la Conferinţa de la Varşovia interesele naţionale ale întregului popor german şi că hotărîrea acestei conferinţe va constitui un stimulent în lupta naţională a forţelor patriotice din Germania occidentală. În cadrul mitingului au luat cuvîntul de asemenea O. Nuschke, H. Loch şi W. Ulbricht, vicepreşedinţi ai Consiliului de Miniştri al R. D. Germane, membri ai delegaţiei.

★

PRAGA 16 (Agerpres). — Ceteka transmite: La 15 mai s-a înapoiat la Praga delegaţia cehoslovacă care a participat la conferinţa de la Varşovia a statelor europene pentru asigurarea păcii şi securităţii în Europa. În piaţa din faţa gării, unde s-au adunat mii de oameni ai muncii, a avut loc un miting. Participanţii au salutat cu căldură delegaţia.

În cuvîntarea rostită în cadrul mitingului, care a fost radiodifuzată în întreaga ţară, primul ministru Viliam Siroky a spus:

Ne-am întors de la conferinţa istorică a statelor europene pentru asigurarea păcii şi securităţii în Europa. De la Varşovia am adus întregului popor cehoslovac salutul frăţesc al conducătorilor unor ţări a căror populaţie numără 900 milioane de oameni.

Ieri, în numele poporului cehoslovac am semnat măreţul document istoric — Tratatul de prietenie, colaborare şi asistenţă mutuală — încheiat între opt state europene în frunte cu Uniunea Sovietică, tratat sprijinit de Republica Populară Chineză. Pentru republica noastră, ca şi pentru toate ţările iubitoare de pace şi pentru întreaga evoluţie a situaţiei internaţionale, acest tratat are o importanţă de nepreţuit. El este o expresie a voinţei invincibile a statelor iubitoare de pace care tind să asigure securitatea şi pacea în Europa şi în lumea întreagă.

Niciodată încă în toată istoria noastră, a continuat Siroki, nu s-a ridicat o forţă internaţională atît de puternică ca acum pentru cauza păcii, pentru securitatea patriei noastre, pentru inviolabilitatea frontierelor noastre. Tratatul asigură popoarelor noastre garanţia deplină că niciodată nu se vor mai repeta Münchenul şi 15 martie 1939, că nici un fel de agresor nu va putea înrobi vreodată patria noastră.

În încheiere, Viliam Siroky a spus: Tratatul de prietenie este pentru noi nu numai un uriaş sprijin, ci şi o obligaţie. Sîntem obligaţi să întărim participarea noastră la acest tratat printr-o nouă şi multilaterală dezvoltare a industriei şi agriculturii, printr-o nouă ridicare a puterii politice, economice şi de apărare a republicii noastre.

Cuvîntarea primului ministru Viliam Siroky a fost subliniată în repetate rînduri prin ovaţii furtunoase în cinstea Uniunii Sovietice, în cinstea lagărului democraţiei şi socialismului — bastion de nezdruncinat al forţelor iubitoare de pace din lumea întreagă.

Înmînarea Premiului Internaţional Stalin, lui Alain Le Léap

MOSCOVA 16 (Agerpres). — TASS transmite: La 14 mai, cu prilejul festivităţii înmînării Premiului Internaţional Stalin „Pentru întărirea păcii între popoare" lui Alain Le Léap, secretar general al Confederaţiei Generale a Muncii din Franţa, cunoscutul activist pe tărîm obştesc, a rostit o cuvîntare. După ce a mulţumit Comitetului pentru decernarea Premiilor Internaţionale Stalin pentru cinstea ce i s-a acordat, Alain Le Léap a declarat:

„Premiul Stalin al păcii este decernat pentru a cincea oară unui francez. De data aceasta el este acordat unui reprezentant al clasei muncitoare franceze, unui activist al Confederaţiei Generale a Muncii.

Îngăduiţi-mi să aduc omagii oamenilor muncii care au dus această luptă în condiţii extrem de grele, manifestînd o remarcabilă conştiinţă de clasă, sfidînd represiunile, deşi aceste represiuni aduceau cele mai grele lipsuri căminelor lor; tuturor acelora care au rămas credincioşi tradiţiilor mişcării muncitoreşti din Franţa şi ale poporului francez, tradiţiilor libertăţii, solidarităţii internaţionale şi luptei împotriva războiului. *(Aplauze furtunoase).*

Datorită politicii Uniunii Sovietice conştiinţa oamenilor se trezeşte; ei încep să-şi dea seama de pericolul care ameninţă lumea, de cauzele acestui pericol şi de mijloacele de înlăturare a lui. Toate propunerile diplomaţiei sovietice sînt îndreptate spre punerea în afara legii a armelor atomice şi distrugerea stocurilor existente, spre dezarmarea generală controlată, spre organizarea securităţii colective în Europa, spre reglementarea paşnică, pe calea tratativelor, a tuturor problemelor internaţionale litigioase.

Astăzi tuturor oamenilor de bună credinţă, tuturor oamenilor cinstiţi le este absolut limpede că războiul nu este inevitabil, că pe calea tratativelor se poate ajunge la reglementarea tuturor dificultăţilor internaţionale dacă ei vor urmări ca aceste tratative să fie duse în conformitate cu voinţa lor, că este deci posibilă coexistenţa paşnică. În toate acestea popoarele găsesc baza încrederii lor, baza întăririi hotărîrii lor de luptă.

Luînd cuvîntul acum trei zile la cea de a 5-a conferinţă unională a partizanilor păcii din U.R.S.S., am spus că ratificarea acordurilor de la Paris de către parlamentul francez şi depunerea instrumentelor de ratificare de către guvern constituie o încălcare flagrantă a tratatului de prietenie şi asistenţă mutuală semnat între Franţa şi Uniunea Sovietică la 10 decembrie 1944.

Procedînd la anularea lui, Prezidiul Sovietului Suprem al U.R.S.S. ne-a făcut să vedem situaţia cît se poate de limpede, a atras atenţia opiniei publice, lipsindu-i de argumente pe toţi cei care, camuflîndu-se după acest tratat şi mascîndu-şi politica de război, puteau încerca să înşele poporul.

Aş vrea să spun în cadrul acestei festivităţi a înmînării Premiului pentru întărirea păcii între popoare instituit de U.R.S.S. — ceea ce de asemenea este o mărturie a năzuinţei spre pace a Uniunii Sovietice — că la fel ca şi în trecut, în momentele grele tot mai mulţi francezi îşi vor îndrepta privirile spre Uniunea Sovietică, găsind în calmul ei, în forţa ei calmă elementele unei noi încrederi, că vor fi gata să sprijine propunerile care, după cum ei o ştiu, au drept scop să bareze calea forţelor războiului şi să slujească intereselor tuturor popoarelor. *(Aplauze).*

În cadrul şedinţei Biroului Executiv al Federaţiei Sindicale Mondiale, care îşi încheie lucrările, tovarăşul nostru Louis Saillant, secretar general al F.S.M., arătînd rolul important al clasei muncitoare în lupta pentru menţinerea păcii, a subliniat necesitatea lărgirii şi întăririi alianţei dintre oamenii muncii şi celelalte pături ale populaţiei atunci cînd se iveşte prilejul pentru aceasta, ca de pildă în actuala campanie pentru strîngere de semnături pe Apelul de la Viena şi în cadrul pregătirilor în vederea Adunării mondiale a forţelor iubitoare de pace care va avea loc la Helsinki. Fiecare zi ne aduce noi rezultate îmbucurătoare.

Cum să nu priveşti deci liniştit viitorul dacă fiecare face tot ceea ce trebuie pentru ca lupta noastră să se întărească necontenit — condiţie absolut necesară pentru menţinerea şi întărirea păcii? *(Aplauze).*

Îmi închei cuvîntarea cu o chemare la vigilenţă şi încredere. *(Aplauze prelungite şi furtunoase).*

Comentariile presei străine despre semnarea Tratatului de stat cu Austria

PARIS 16 (Agerpres).—Subliniind ecoul extrem de favorabil pe care l-a avut în întreaga lume semnarea tratatului de stat cu Austria, comentatorii occidentali subliniază că rezolvarea problemei austriace este privită de opinia publică ca un pas important pe calea destinderii internaţionale.

„În cursul ultimelor zile — aşa cum subliniază ziarul austriac „Arbeiter Zeitung" — „Lumea întreagă şi-a îndreptat privirile spre Austria... pentru că una din problemele rămase nerezolvate după război a fost în sfîrşit rezolvată" şi pentru că „pentru prima oară, după ani de zile, a intervenit o înţelegere între est şi vest".

Relevînd la rîndul său acest fapt, comentatorul agenţiei France Presse, Jean Allary, scrie că evoluţia evenimentelor politice din ultima vreme a arătat limpede că „în nici o ţară nu există dorinţa de război. În întreaga lume — scrie comentatorul Agenţiei France Presse — „există sentimentul din ce în ce mai precis că cursa înarmărilor nu poate duce decît la catastrofă".

Ecoul trezit în întreaga lume de rezolvarea problemei austriace a determinat de asemenea reacţia favorabilă a cercurilor O.N.U. „Secretarul general al Organizaţiei Naţiunilor Unite, Dag Hammarskjold, — relatează corespondentul agenţiei France Presse — a citat soluţionarea problemei austriace ca unul din indiciile cele mai evidente ale actualei atmosfere care aşa cum a declarat el, pretutindeni dă naştere la eforturi pentru pace".

Declaraţia lui Ollenhauer

BERLIN 16 (Agerpres). — A.D.N. transmite: În legătură cu semnarea Tratatului de stat cu Austria, Erich Ollenhauer, preşedintele partidului social-democrat din Germania, (P.S.D.G.) a făcut o declaraţie în care salută semnarea acestui tratat. „Pentru noi, germanii, a declarat el, încheierea Tratatului de stat cu Austria constituie o dovadă că tratativele între cele patru puteri pot fi încununate de succes". În această oră hotărîtoare pentru poporul german, a spus în continuare Ollenhauer, Bonnul nu a găsit nimic mai bun decît să grăbească depunerea în Bundestag a legii recrutării. Pe cînd în Austria răsare soarele independenţei, cei de la Bonn sînt ocupaţi cu traducerea grabnică în viaţă a acordurilor de la Paris.

Referindu-se tot la semnarea Tratatului de stat cu Austria, Buletinul serviciului de presă al partidului social-democrat din Germania face o paralelă între politica guvernului de la Viena şi politica celui de la Bonn. Guvernul austriac, se spune în Buletinul serviciului de presă al P. S. D. G. s-a călăuzit după principiul abţinerii de la tot ce ar fi putut îngreuna o înţelegere între cele patru puteri, el nu s-a alăturat nici unui bloc militar unilateral.

Spre deosebire de guvernul de la Viena, guvernul de la Bonn s-a pronunţat pentru aderarea la blocurile militare ale Occidentului, „al căror rezultat este că Germania va rămîne scindată pentru o perioadă îndelungată..."

Un act provocator împotriva R. P. Chineze

PEKIN 15 (Agerpres). — China Nouă transmite:

Van Fîn-u, director adjunct al direcţiei aviaţiei civile din Republica Populară Chineză, a protestat împotriva acaparării de către autorităţile engleze din Hongkong a bunurilor aparţinînd Societăţii chineze de transporturi aeriene civile.

În declaraţie se arată că la 9 mai peste 400 de poliţişti englezi înarmaţi au pătruns în depozitul aparţinînd Societăţii chineze de transporturi aeriene civile, au maltratat personalul depozitului, iar bunurile „le-au transferat" unei societăţi americane.

Aceste acţiuni ale autorităţilor engleze, se spune în declaraţie, constituie un atentat grosolan la proprietatea Republicii Populare Chineze din Hongkong. Van Fîn-u a subliniat că autorităţilor engleze le revine întreaga răspundere pentru toate consecinţele ce decurg din aceste acţiuni ilegale.

SCURTE ŞTIRI

● În oraşele şi satele din U.R.S.S. se desfăşoară într-o atmosferă de mare avînt patriotic subscrierile la noul împrumut de stat. În întreprinderile şi instituţiile din Moscova continuă cu succes subscrierile la împrumut. Suma totală subscrisă în capitală se şi cifrează la peste 2.200.000.000 ruble.

● După cum se anunţă din Tokio, la 14 mai, luînd cuvîntul la şedinţa comisiei pentru problemele externe a Camerei inferioare primul ministru al Japoniei, Ichiro Hatoyama, a declarat că Japonia se gîndeşte la „un schimb de consuli" cu China.

● La 14 mai a sosit la Delhi, Mohammed Ali, primul ministru al Pakistanului, însoţit de Iskander Mirza, ministrul Afacerilor Interne.

● Academia germană de Ştiinţe din Berlin a ales ca membri corespondenţi pe cunoscuţii oameni de ştiinţă sovietici A. N. Nesmeianov, I. P. Bardin, A. V. Topciev, V. V. Vinogradov şi B. A. Vvedenski.

● La 14 mai, la lucrările sesiunii Biroului Executiv al Federaţiei Sindicale Mondiale, care se desfăşoară la Moscova, au fost de faţă membrii delegaţiei Sindicatului constructorilor montori din Anglia, care se află în vizită în U.R.S.S.

● La 14 mai, în legătură cu aniversarea a zece ani de la eliberarea Danemarcei de sub ocupaţia germană, în oraşul Allinge a avut loc solemnitatea depunerii de coroane la monumentul ostaşilor sovietici căzuţi în luptele pentru eliberarea insulei Bernholm.

● Încercînd să împiedice navigaţia în regiunea strîmtorii Taivan banda ciankaişistă a minat apele strîmtorii şi regiunea insulelor de coastă.

● La 13 mai, a sosit la Buenos Aires o delegaţie sovietică care va participa la deschiderea unei expoziţii industriale. Festivitatea deschiderii va avea loc la 21 mai a.c.

Întîlnirea miniştrilor Afacerilor Externe ai U.R.S.S., S.U.A., Angliei şi Franţei la Viena

VIENA 15 (Agerpres). — TASS transmite: În seara zilei de 14 mai a avut loc la Viena o întîlnire între V. M. Molotov ministrul Afacerilor Externe al U.R.S.S., J. F. Dulles, secretarul de stat al S.U.A., H. Mac Millan, ministrul Afacerilor Externe al Angliei, A. Pinay, ministrul Afacerilor Externe al Franţei. După întîlnire miniştrii au hotărît să dea publicităţii următorul comunicat:

În cadrul convorbirii dintre miniştrii Afacerilor Externe ai U.R.S.S., S.U.A., Angliei şi Franţei s-a realizat o înţelegere generală în problema ţelurilor şi metodelor conferinţei şefilor guvernelor U.R.S.S., S.U.A., Angliei şi Franţei. Amănuntele acestei probleme continuă a fi încă examinate.

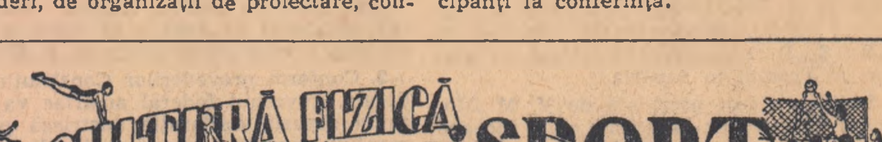
Conferinţa unională a lucrătorilor din industria U. R. S. S.

MOSCOVA 16 (Agerpres). — TASS transmite: La 16 mai, la Moscova, în marele palat al Kremlinului, s-a deschis conferinţa unională a lucrătorilor din industrie. Conferinţa va discuta măsurile ce trebuiesc luate în vederea realizării unui avînt continuu al industriei pe baza introducerii în producţie a realizărilor ştiinţei şi tehnicii, a experienţei înaintate.

La conferinţă, convocată de Comitetul Central al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice şi de Consiliul de Miniştri al U.R.S.S. participă conducători de întreprinderi, de organizaţii de proiectare, construcţii şi cercetări ştiinţifice, inovatori în producţie, reprezentanţi ai organizaţiilor obşteşti. La lucrări asistă conducători ai partidului comunist şi guvernului sovietic, care au fost întîmpinaţi cu căldură de cei prezenţi.

Conferinţa a fost deschisă de N. A. Bulganin, preşedintele Consiliului de Miniştri al U.R.S.S., care a rostit un cuvînt introductiv.

Au urmat apoi cuvîntările unor participanţi la conferinţă.



A luat sfîrşit turul categoriei A la fotbal

Duminică a luat sfîrşit turul campionatului categoriei A la fotbal. Partidele disputate pînă acum au scos în relief buna pregătire (în general) a fotbaliştilor noştri fruntaşi, spiritul crescînd de sportivitate precum şi defecţiunile serioase ale unor echipe ce activează în prima categorie a ţării.

Turul campionatului categoriei A — urmărit cu interes de sute de mii de spectatori din toată ţara, a ţinut atenţia încordată amatorilor de fotbal. Lupta pentru primul loc a fost tot atît de pasionantă ca şi disputa pentru evadarea din zona retrogradării. Dinamo-Bucureşti s-a dovedit a fi — în prima parte a campionatului — echipa cea mai constantă, bine sudată. De altfel, performanţa de a fi singura echipă neînvinsă îndreptăţeşte pe deplin locul I pe care-l ocupă Dinamo-Bucureşti în clasamentul turului. O comportare foarte frumoasă au avut şi celelalte echipe: Flacăra Ploeşti, Progresul Bucureşti, Minerul Petroşani şi Ştiinţa Cluj, care au fost angajate direct în lupta pentru primul loc.

În schimb, celelalte echipe de la care se aştepta mai mult: C.C.A., Ştiinţa-Timişoara, Flamura Roşie-Arad şi Locomotiva-Timişoara, au avut comportări în general slabe.

Iată acum rezultatele înregistrate în ultima etapă: C. C. A. — Minerul-Petroşani 2-1 (1-1); Locomotiva-Constanţa — Ştiinţa Cluj 3-0 (1-0); Avîntul Reghin — Locomotiva-Tg. Mureş 2-0 (2-0); Dinamo-Oraşul Stalin — Ştiinţa Timişoara 2-2 (1-2).

Flacăra Ploeşti a terminat la egalitate cu Progresul Bucureşti

Iată pe scurt cîteva lucruri despre întîlnirea dintre echipele Flacăra Ploeşti — Progresul Bucureşti, despre felul cum unii spectatori înţeleg să susţină echipa favorită, Flacăra.

Nici nu intraseră bine în cabine jucătorii — după ce arbitrul D. Schulder fluerase sfîrşitul jocului — şi unii spectatori au pătruns pe teren manifestîndu-şi „indignarea" faţă de faptul că Flacăra nu terminase învingătoare. Faţă de cele întîmplate duminică conducerea colectivului sportiv Flacăra trebuie să tragă concluziile necesare. Nici comitetul orăşenesc U.T.M. Ploeşti nu poate rămîne pasiv, mai cu seamă că o mare parte din spectatori sînt tineri. Trebuie intensificată acţiunea de educare într-un spirit sănătos, de adevărat sportiv, al tinerilor spectatori.

În ceea ce priveşte desfăşurarea jocului trebuie spus că acesta în general a corespuns.

După ce Progresul conducea cu 2—0 prin punctele înscrise de Cacoveanu în minutele 21 şi 24, puţini se mai îndoiau de victoria bucureştenilor. Aceasta, pentru că Progresul acţiona foarte calm, cu pase precise la om şi ataca deosebit de periculos prin Cacoveanu, Ozon şi Iordache. În prima repriză Flacăra aproape că nu „s-a văzut", iar jucătorii ei comit numeroase greşeli. În tot acest timp echipa s-a mişcat greoi deşi uneori a dominat teritorial.

Cu totul altul este aspectul jocului în repriza a doua. Flacăra îşi revine, atacă insistent, joacă în forţă, cu reuşite schimburi de locuri şi, în minutul 64 Marin Marcel, la o învălmăşeală în faţa porţii lui Cosma (care de altfel a apărat excepţional) înscrie primul punct al echipei sale. Din acest moment, ploeştenii atacă insistent şi cu cîteva minute înaintea terminării meciului jucătorii ploeşteni egalează prin Drăgan.

R. CALARAŞANU

Motocicliştii de la C. C. A. au cucerit cupa ziarului „Informaţia Bucureştiului"

Duminică pe pista hipodromului „Băneasa-trap", ziarul „Informaţia Bucureştiului" a organizat un concurs de motociclism dirt-track la care au participat unii din cei mai buni alergători ai asociaţiilor sportive din ţară.

Întrecerea motocicliştilor a corespuns aşteptărilor şi spectatorii au aplaudat entuziasmaţi acţiunile îndrăzneţe ale concurenţilor care au dat dovadă de multă măiestrie în conducerea maşinilor.

Deosebit de interesantă a fost proba rezervată motocicletelor de 250 cmc. seria 3. Încă de la plecare G. Mormocea, unul dintre alergători ia startul greşit. Conducerea cursei o are B. Predescu de la asociaţia „Metalul" care are un avans de 200 de metri faţă de alergătorul militar. Bazîndu-se pe buna sa pregătire, G. Mormocea îşi înscrie cu multă dibăcie maşina în turnante scurtînd neîncetat distanţa. Abia pe ultimii 500 de metri el reuşeşte să-l ajungă pe B. Predescu şi să-l întreacă pe linia de sosire cu o jumătate de roată.

Iată rezultatele tehnice: 125 cmc: Badea Berindei (Locomotiva) 18 puncte; 250 cmc: G. Mormocea (C.C.A.) 13 puncte; 350 cmc.: C. Radovici (Metalul) 18 puncte; 500 cmc: Emeric Şomlo (C.C.A.) 12 puncte.

Cupa ziarului „Informaţia Bucureştiului" a fost cucerită de motocicliştii asociaţiei sportive C.C.A. care au totalizat cel mai mare număr de puncte.

Ella Zeller — maestru emerit al sportului din R.P.R.

Excepţională a fost comportarea tinerei jucătoare de tenis de masă Ella Zeller la campionatele mondiale desfăşurate anul acesta în Olanda, la Utrecht. Participînd la turneul echipelor feminine pentru cucerirea Cupei Corbillon, alături de Angelica Rozeanu, tînăra maestră a sportului Ella Zeller a luptat cu o voinţă extraordinară, dovedind o excelentă pregătire tehnică şi un înalt patriotism. Ella Zeller a reuşit în momentele cele mai dificile ale jocului să învingă pe rutinatele jucătoare Tanaka şi Rosalinde Rowe. Participînd împreună cu Angelica Rozeanu în proba de dublu femei ea a adus o contribuţie deosebită la obţinerea celui de al doilea succes, cucerind titlul de campioană mondială.

Pentru meritele excepţionale, pentru dragostea cu care a apărat culorile sportive ale patriei, Comitetul pentru cultură fizică şi sport a hotărît decernarea titlului de *maestru emerit al sportului* jucătoarei de tenis de masă, Ella Zeller.

Tinerii patriei noastre felicită călduros pe cel mai tînăr maestru emerit al sportului Ella Zeller şi-i doresc să aducă Republicii Populare Romîne noi succese în viitoarele întîlniri internaţionale.

PE SCURT

LODZ 16 (Agerpres) prin telefon:

Penultima etapă a „Cursei Păcii" disputată ieri pe traseul Stalinogrod — Lodz (205 km.). Etapa s-a desfăşurat pe o ploaie torenţială şi a avut două faze importante: prima la km. 25 cînd C. Dumitrescu împreună cu belgianul Verhelst evadează din pluton continuînd această acţiune pînă la km. 130 unde sînt prinşi şi a doua la km. 140 unde atacă puternic cicliştii din echipa R.P. Polone, cărora li se alătură Schur, Cijikov şi alţi 3 alergători. Acest pluton duce o trenă susţinută şi ajunge la Lodz cu un avans de aproape 5 minute. Clasamentul etapei: 1. G. Schur (R. D. Germană) 5h25'48". 2—6 Klich (R. Cehoslovacă); Krolak (R. P. Polonă; Chwiendacz (R. P. Polonă); Reinecke (R. D. Germană); Cijikov (URSS) toţi în acelaşi timp.

Clasamentul general individual: 1. Schur (R. D. Germană) 55h36'51". 2. Vesely (R. Cehoslovacă) 55h43'25". 3. Amell (Suedia) 55h48'04"... 12. Nyman (Finlanda) 56h11'45". 13. C. Dumitrescu (R.P.R.) 56h18'04". Pe echipe conduce formaţia R. Cehoslovace. Reprezentativa ţării noastre ocupă locul 10. Astăzi se desfăşoară ultima etapă Lodz—Varşovia (125 km).

ŞAH: Jucătorii de şah sovietici au invitat echipa şahiştilor din S.U.A. să vină la Moscova în 1955 pentru a susţine un meci amical. Această invitaţie a fost acceptată de jucătorii americani. În prezent, Secţia de şah a U.R.S.S. şi Federaţia de şah a S.U.A. au căzut de acord ca întîlnirea dintre jucătorii de şah din S.U.A. şi U.R.S.S. să se desfăşoare între 29 iunie şi 8 iulie la Moscova.

SPECTACOLELE DE AZI

CINEMATOGRAFE: Patria: 2 x 2 = cîteodată 5; **Republica, Elena Pavel, 8 Martie:** Un om teribil; **Bucureşti, Gh. Doja, Al. Sahia, T. Vladimirescu:** Mînăstirea din Parma; **I. C. Frimu, Înfrăţirea între popoare, Arta, Ilie Pintilie, Popular:** Frumuseţea diavolului; **Maxim Gorki, Victoria, Flacăra:** Portul din Nord; **Lumina, Libertăţii:** Cine-şi iubeşte nevasta; **Tineretului:** Un vals vienez; **Timpuri Noi:** Actualitatea în imagini, Noutăţile zilei, Sportul sovietic nr. 2, Unde este Mişa, Pioneria nr. 1, Peştişorul cel isteţ; **Al. Popov:** Cazul dr. Wagner; **V. Roaită, 8 Mai:** Jucătorul de rezervă; **Cultural:** Cîntecul fluviilor; **Unirea, 23 August:** Directorul nostru, Pui de şoimi; **C. David:** Dama cu camelii; **Munca:** O noapte la Veneţia; **Mioriţa:** Încercarea fidelităţii; **Moşilor, Gh. Coşbuc:** Submarinul 323; **Donca Simo:** Mînuitorul de păpuşi; **M. Eminescu:** Stiletul; **1 Mai:** Doi acri de pămînt; **Volga:** Vrăjitoarele; **N. Bălcescu:** Libelula, Pe drumul libertăţii; **Aurel Vlaicu:** Aşteaptă-mă; **Rahova, Olga Bancic:** A fost odată un împărat.

REDACŢIA ŞI ADMINISRAŢIA: Bucureşti, Piaţa „Scînteii". Tel. 7.60 10, 7.61.00. Secţia scrisori Tel. 7.66.91. TIPARUL: Combinatul Poligrafic Casa Scînteii „I. V. Stalin".